BON DIA Aruba

Diamars 31 di Maart 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Conferencia di prensa y manifestacion

Ayera tabatin varios evento relaciona cu e caso di e maestra cu a wordo suspendi. Tabatin conferencia di prensa di tanto minister di enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar, como di Simar. Banda di e conferencianan di prensa aki, tabatin un manifestacion di e alumnonan di scol Kudawecha.

Durante e conferencia di prensa di minister Hooyboer-Winklaar, el a bisa cu organisacionnan ta mal informa y cu e punto primordial di e investigacion aki, ta e comportacion di e maestra. Di otro banda, Simar ta exigiendo un copia di e grabacion, cu e mayor a graba di e maestra. Como cu esaki a conduci na e suspension di e maestra. E sindicato a bisa cu e maestra no a scucha e grabacion, pues e no a haya e oportunidad pa splica su banda. Pa loke ta trata e manifestacion di e alumnonan, nan a presenta na parlamento pa entrega un protesta formal, contra e echo cu a suspende nan juffrouw, y tambe pa mustra nan preocupacion relaciona cu e situacion.



Den e edicion di awe di Bon Dia Aruba, por lesa di e conferencia di prensa di minister di enseñansa riba pagina A2, di e conferencia di prensa di Simar riba pagina A4 y tocante e manifestacion di e alumnonan di scol Kudawecha riba pagina A9.

Mester bin un ley di emergencia

Parlamento ta premira cu probablemente lo no caba di trata presupuesto 2015 prome cu dia 1 di mei proximo. Si esaki ta e caso, lo no por sigui gasta placa, a menos cu bin un ley cu lo por permiti esaki. P'esey parlamento a manda un carta pa minister Bermudez, pa urgi gobierno pa bin cu un ley di emergencia.

Lesa mas riba pagina A3



Pronostico di tempo:

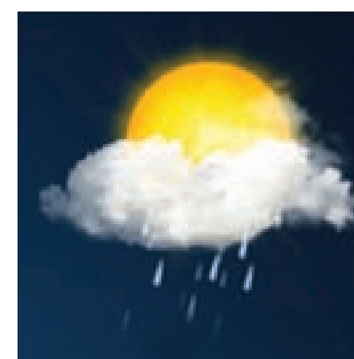
Parcialmente nubia

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 26°.

Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. Maximo: 32. Heatindex te 36°.

Indice ultravioleta:8. Biento di oost alrededor di 10 nudo cu rafaga di 20 nudo.

Tempo pa anochi: Poco nubia te parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 8 nudo cu rafaga di 18 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑



Minister encarga cu enseñansa

Organisacionnan ta mal informa

ORANJESTAD – Investigacion di comportacion no pedagogico di un maestra di scol ta e punto primordial di e situacion aki. Asina minister encarga cu enseñansa Michelle Hooyboer – Winklaar a declara durante un conferencia di prensa. DPS y Inspecties tambe tabata presenta pa duna claridad riba e procedura di un keho.



Segun sra. Hooyboer - Winklaar tin diferente organisacion cu ta papia di iregularidad den e proceso di 'iregularidad' den e forma cu atende cu e keho. Minister Hooyboer - Winklaar a bisa cu pa su persona no ta cla kico exactamente dicho organisacionnan kiermen cu esaki, pasobra no ta specifica. Mientrastanto organisacion



manera Simar a anuncia cu nan lo tene protesta silencioso. Pa loke ta e reaccion di Simar den e situacion aki, sra. Hooyboer – Winklaar a bisa cu Simar a pidi reunion cu su persona despues di vakantie, pero ta dispuesto pa trata e tema aki inmediatamente pa trece claridad den posibel mal informacion cu tin.

Riba pagina A4 por lesa mas detaye di comentario di Simar.

Un otro punto cu sra. Hooyboer - Winklaar kier a aclaria ta, cu e no ta contra di e maestro, pero ta atendiendo segun procedura cu e keho cu a bin for di un alumno. "Hopi ta cuestiona e keho aki, mirando cu ta trata di un alumno den henter un klas." E punto cu e mandatario a trece dilanti tras di esaki ta, cu e señal cu esaki ta manda ta cu 1 hende nunca por conta ningun hende kico ta pasando cu ne, pasobra e sa cu e no ta haya oido of sosten, tanten cu e no ta e mayoria.
"Dia cu mi ta wordo presiona, intimida of stroba di investiga un keho di un mucha... pa culakier motibo politico, ta e ultimo dia cu mi lo ta minister di enseñansa."

Investigacion

Mientrastanto minister ta pidi espacio pa esunnan envolvi haci investigacion. E duracion di investigacion no ta conoci pero ta haci pa e termina mas pronto posibel, pasobra tin hopi trabou di educa na e scol aki pa continua cu ne y otro scolnan. E investigacion ta un prioridad na e momentonan aki.
Manera sra. Hooyboer –Winklaar ya a trece dilanti, e fecha di no activo no a drenta na vigor ainda. Esaki ta pa motibo cu no a stipula ningun fecha ainda y pasobra e maestra ta a.o. "Pues mientrastanto ta sigui investiga y mira kico ta e



miho forma pa sigui cu ne of si ta revoca esaki. Mirando e circunstancianan, tin espacio pa tur partido envolvi wordo scucha como cu a extende e investigacion."

Procedura Inspecties

John Hessen inspector di enseñansa a bisa, cu mayornan of organisacionnan cu ta bisa cu e investigacion no a bay segun procedura ta robes, pasobra tur cos a bay segun regla. Na momento di un keho ta mustra mayornan caminda cu ta: 1. hoofd di scol, 2. DPS, 3. Inspectie cu ta e rol di conseho cu ta investiga ful e situacion den un forma neutral pa duna resultado na minister. Consecuentemente e dicidi cu ta na su luga pa haya 5 dia no activo, ya a percura caba pa tin un maestra capaz como reemplasante dunando e alumnonan les, mientras e maestra ta a.o.
Hefe di DPS Witney Kock a bisa cu nan tin tur papel y informacion pa investiga e caso y ta pidi espacio pa por caba cu esaki. Sr. Kock a termina bisando cu e ta sostene e minister di enseñansa den su pensamento cu cada alumno ta conta y e keho ta wordo investiga.

Riba pagina A9 por lesa tocante e manifestacion di alumnonan di scol Kudawecha, cu a tuma luga ayera tardi 2or, dilanti parlamento. ❑

Vocero di AZV, sra. Solange Tchong

Remedi generico cu Aruba ta haya ta di bon calidad

ORANJESTAD – Vocero di AZV, sra. Solange Tchong a declara cu berdaderamente e uzo di remedi generico a cuminsa escala na Aruba, a pesar cu su stimulacion a cuminsa hopi laat, compara cu otro paisnan.

A pesar cu el a wordo introduci laat, uzo di remedi generico ta aumentando na Aruba. Na 2009 un 31% di e remedinan cu a wordo declara na AZV -via e facturanan- tabata generico. 5 aña despues e tabata 45% na 2014. E revista institucional di AZV, esta Pulso, den su edicion di december ultimo a publica un tabla riba e desaroyo di e uzo di remedi generico riba nos isla.

Desde 2009 cada aña e tendencia di prescribi remedi generico ta aumenta keto bay: Na 2010 e tabata 32%; na 2011 e tabata 33%; na 2012 el a yega na 34% y na 2013 el a subi te 39%. E dos añanan cu el a aumenta hopi consecutivamente tabata 2013 (39%) y 2014 (45%). AZV ta haci e comparacion entre remedi generico y remedi comercial a base di forma cu e boticanan ta factura, unda ta wordo haci e diferencia entre e tipo di remedinan aki.

Calidad
Hopi hende ta bay Venezuela pa asuntonan medico, y nan ta bin cu cantidad di remedi cu ta generico, sin cu nan mes sa. Sinembargo tin biaha nos hendenan ta masha skeptico te hasta critico riba e uzo di remedi generico, ya cu nan tin e impresion cu nan ta di calidad inferior.
"No ta pasobra e ta generico; e ta malo", sra. Tchong a bisa. Den e caso di AZV, nan ta masha exigente riba uzo di remedi generico. Ya cu e proveedo di remedi generico mester cumpra nan di paisnan cu ta garantisa e calidad, manera Canada.
"Ta importante pa Aruba sa cu e generico cu nos ta haya ta esun di paisnan cu ta garantisa e calidad di e generico", vocero di AZV a bisa na Bon Dia Aruba.

Ademas e ta referi cu ambos remedi ta comercial, ya cu nan ta wordo traha pa fabrica farmaceutico. E diferencia ta cu esun original ta relaciona ora un inventor ta bin pa prome biaha cu e remedi riba mercado. E ta esun cu ta haya e derecho exclusivo, y e ta esun cu ta scoge un nomber p'e. E derecho exclusivo normalmente ta para na un periodo di 15 pa 20 aña.



Na 2013 tabata un aña cu e patent di hopi fabricante di remedi original a caduca. Ora cu e derecho exclusivo cay (e derecho di patent), el a crea espacio pa otro fabricantenan lo por traha e remedinan. Igualmente esaki a crea mas oportunidad pa AZV por stimula su maneho bou "Best Aruban Price (BAP). BAP ta e sistema cu AZV ta uza desde 2007 pa promove uzo di remedi generico.❑

Presupuesto probablemente no ta cla 1 mei

Parlamento ta urgi gobierno pa bin cu ley di emergencia



ORANJESTAD - Den carta pa minister di Financia ayera, parlamento ta urgi gobierno pa prepara un ley di emergencia y entrega esaki mas pronto cu ta posibel, pa asina por keda gasta placa despues di 1 di mei.

Sin e ley aki, gobierno ta actua contra e ley di Contabilidad 1989, si lo gasta despues e fecha aki, sin cu tin un presupuesto aproba pa parlamento y firma pa gobernador. Staten ta indica cu tin un chens cu no ta cla cu e tratamento di e presupuesto 2015 prome cu 1 di mei. E ta mustra den e carta tambe cu gobierno mes a 'scoge' pa entrega e presupuesto 7 luna laat y asina crea e situacion aki.
Segun nos constitucion, gobierno mester entrega e presupuesto pa ultimo riba 1 di september den e aña prome. Den e caso esaki no ta sosode y e presupuesto no ta cla prome cu e aña nobo ta drenta na vigor, e ministerionan por keda gasta placa. Pero solamente den e prome 4 luna di e aña nobo y no por gasta mas cu 4/12 di e presupuesto di e aña anterior. Asina ta stipula den e articulo 11 di e ley di Contabilidad. Por uza solamente e placa pa asina e ministerionan por keda drey, no pa haci por ehemplo inversion.

Suficiente tempo pa analisa

E motibo cu parlamento a manda e carta ta, cu a dicidi cu kier keda informa profondo riba e presupuesto cu gobierno a entrega siman pasa. Staten kier tende di partnernan envolvi y expertonan kico nan opinion ta riba e durabilidad di e ley aki. Mirando e desaroyonan pa e presupuesto di 2014, Staten ta di opinion cu nan mester di suficiente tempo pa haci un bon evaluacion di y preparacion pa e tratemento, asina e carta ta bisa. Y asina ta premira cu por sosode, cu no ta cla prome cu 1 di mei.

Minister di Financia, Angel Bermudez, a bisa siman pasa durante e entregamento di e prespuesto na parlamento, cu e retraso tin di haber cu e desaroyonan di e presupuesto 2014. El a menciona cu e presupuesto 2015 tabata entrega na gobernador 1 di september (aunke mester ta na parlamento riba e fecha aki), pero despues mester a stop e proceso, pasobra esun di 2014 mester cambio drastico y no tabata cla ainda.
Gobierno no por a sigui riba esun di 2015, prome cu e proceso presupuestal completo di 2014 tabata finalisa, asina e mandatario a bisa. Pero locual Bon Dia Aruba a compronde di parlamento ta, cu esaki no ta para den niun ley of otro regla, pues gobierno por a entrega e presupuesto 2015 na tempo aña pasa. Banda di esaki minister Bermudez mes a expresa siman pasa cu na september lo entrega e presupuestonan di 2016 y 2017 pareu. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Alberto Arrindell

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

SIMAR ta exigi grabacion di docente di Kudawecha

ORANJESTAD — Sindicato di maestro Simar ta exigi di DPS un copia di e grabacion cu un mayor a haci di docente Suki Croes di Scol Basico Kudawecha. Sheila Tromp di e sindicato ta declara cu e grabacion aki, cu lo a conduci na o sea un schorsing of un non-actief pa Croes, no a wordo scucha pa e docente y pues no a haya un splicacion di su parti.

Tin hopi speculacion pa cu e caso aki, pero Simar a haci investigacion pa wak e indole di e caso, tumando contacto cu personanan envolvi y hurista di e sindicato. E idea ta pa yama un reunion na momento cu e docente Suki Croes ta AG atrobe. Simar ta haya cu no a tene un investigacion normal. Via su cabesante a yam'e pa bay DPS. Ora el a presenta eynan, en bes cu lo tin un combersacion riba e acusacionnan haci contra dje, a notifica su persona cu posiblemente lo tin sancion contra dje a base di un grabacion cu a wordo haci dor di e mayor di e mucha y keho di e mayor di e mucha en cuestion. Tromp a enfatisa cu e grabacion aki lo tabata uno cu a wordo traha ilegalmente sin permiso di Croes. Tromp ta bisa cu na Scol Basico Kudawecha tabatin un reunion caba entre e cabesante di e scol, e mayor di e mucha y e docente na unda partidonan a yega na otro y na unda e mayor te hasta a pidi disculpa y bisa cu e grabacion di Croes lo a wordo destrui. Toch Croes a haya un carta despues den cual a anuncia un schorsing di su persona y na unda ta destitui su persona di su funcion pa full un aña. Dia di schorsing lo bay ta segun discrecion di cabesante, locual cabesante mes no tabata di acuerdo cu ne. Croes no a haya chens pa defende su mes, ni tampoco pa scucha e supuesto grabacion, asina Tromp ta enfatisa. Tromp ademas ta alega cu e keho di mayor a drenta directamente cerca minister di Educacion en bes di via e proceduranan normal na unda ta duna tambe oportunidad pa tende tur banda di medaya. Tromp ta señala cu unico momento cu



gobierno tabata envolvi den e caso tabata ora un trahado di oficina di minister a informa si docente Croes tabata dilanti klas ainda. Tromp ta declara cu a pesar di e carta den cual DPS ta schors y destitui e docente, gobierno ta bisa awo cu e docente na non-actief. Niun momento a informa Croes riba esaki, ni riba e investigacion riba e caso pa cual pa su mesun bon e mester keda su cas. Awo te hasta lo tin rumor cu lo bay laga Croes traha na un otro scol. Riba dje e caso pa cual na prome instante cabesante, Croes y e mayor lo a reuni y lo a yega na un acuerdo no tabatin nada di haber cu bullying, cual den medionan a wordo divulga como e motibo di e conflicto. Simar tin varios documento cu ta verifica e version di e docente

Prensa y comunidad a condena Croes y a duna chens pa lastra su nomber. Te ainda ni Croes, ni Simar a haya un copia di e grabacion di e mayor. Tambe Simar kier sa ken ta encarga cu e investigacion y kico ta e resultado di dje. Si acaso e resultado ta na fabor di Croes, Simar kier mira un rectificacion.❑

Si entrega plachi number di vehiculo cu no ta den uzo

Te cu awe, posibel dispensacion di impuesto segundo kwartaal

ORANJESTAD – Ta asina cu pa un vehiculo cu no ta den uzo y cu no lo bay ta den uzo pa un tempo, no lo tin mester di paga e impuesto di un of mas kwartaal durante aña. Esaki ta dispensacion di impuesto y ta valido solamente si cumpli cu e siguiente condicionnan. 1. Ta entrega e plachinan di number prome cu e kwartaal cuminsa (esta prome cu 1 di april 2015) y 2. E plachinan di number ta keda aden pa por lo menos un kwartaal durante aña.

Entregamento di plachi di number

Por entrega e plachinan di number sea na oficina principal na Oranjestad of na un oficina di gobierno den districto. Mester acudi cerca un cahero pa yena y firma un formulario. Pa medio di e formulario ta declara cu ta entrega e plachinan y ta duna e motibo por ehempel: pa motibo di biahe largo, vehiculo ta daña etc.

Ta reserva e number pa aña fiscal 2015

Departamento di Impuesto ta warda e plachinan di number solamente pa aña fiscal 2015. Durante e periodo aki ta reserva e number tambe pa e doño di vehiculo. Despues di aña 2015, e cliente ta core riesgo di perde su number si acaso e no reacciona.

Periodo cu e plachi ta keda aden

E dispensacion di impuesto ta depende tambe di con largo un cliente ta laga su plachinan di number aden. Solamente si e plachinan a keda aden pa un kwartaal of mas completo, e ora no lo tin mester di paga e impuesto di e kwartaal concerni. Por ehempel: si e vehiculo ta daña pa un luna so y e doño a busca e plachinan di number bek, e ora e mester paga e impuesto di e kwartaal ey completamente. E dispensacion no ta conta pa cada luna cu e plachi a keda aden, sino pa cada kwartaal di aña.

No tin dispensacion cu forsa retroactivo

No ta duna dispensacion di impuesto cu forsa retroactivo. Esaki ta pa motibo cu mester paga e impuesto delanta. Si entrega e plachinan di number na e momentonan aki, no por haya dispensacion mas pa e prome kwartaal.

Dispensacion na e momentonan aki

E plachinan di number cu keda entrega na e momentonan aki lo por cay bou dispensacion di impuesto pa e di dos kwartaal, esta april, mei y juni 2015. E



plachinan mester keda aden si pa 3 luna largo. Cliente por dicidi di laga e plachinan aden pa e resto di aña tambe.

Dispensacion no ta conta pa gasto di plachi

Por haya dispensacion pa e impuesto solamente y no pa e gastonan di e plachinan di number. Semper e cliente lo mester paga Afl. 20,- pa gasto di e plachinan.❑

Hues a rechasa e peticion di abogado

Homber acusa di ladronicia na KFC

ORANJESTAD – Hues a rechasa e peticion di abogado pa laga Jaylton Henriquez liber te ora cu su caso penal bin dilanti.

Acusacion

Fiscal a bisa Hues cu Henriquez ta wordo acusa di intento di ladronicia riba 21 januari 2015 na Kentucky Fried Chicken na San Nicolas. Tambe e ta wordo acusa di ladronicia di un auto.

Fiscal a bisa cu e caso ta pro forma pasobra e schedule di casonan penal ta yen. Fiscal a propone 29 di mei 2015 pa trata e caso. Abogado a pidi Hues pa suspende e detencion mirando cu ya Henriquez tin 4 luna cera y no tin mas motibo di peso.

Fiscal a protesta contra esaki y a bisa Hues cu ta trata aki di un persona cu tin e siguransa cu si e wordo laga liber, e lo bay horta atrobe remarcando cu apenas Henriquez tabata 4 dia liber for di KIA, cu el a bolbe cay cera. Fiscal a bisa cu Henriquez su tereno ta pariba di brug y cu mester proteha comunidad contra Henriquez.

Pa loke ta e caso di ladronicia di auto, Fiscal a mustra cu Henriquez ta bisa cu el a fia e auto for di un persona. Sinembargo, investigacion ta mustra cu e persona aki no ta existi.

Despues di a scucha tanto abogado como Fiscal, Hues a bisa cu e ta rechasa e peticion di abogado. E ta haya cu ainda tin motibo di peso y a pospone e caso pa 29 mei pa 8.30 di mainta.❑

Hues a rechasa demanda

Minister Paul Croes a perde caso di rectificacion

ORANJESTAD – Ayera mainta sentencia a cay den e caso cu Minister Paul Croes a cuminsa contra Edmond Croes di Solo di Pueblo. Hues a rechasa e demanda di minister Paul Croes.



Caso di rectificacion

E mandatario tabata exigi pa Hues ordena Edmond Croes rectifica e acusacion publica riba dianan 8, 9 y 13 januari 2015, cu e mandatario lo tabata haya placa bou mesa pa firma pa permiso. Esakinan ta publicacionnan cu a sali. E mandatario, representa pa mr. A.Wever, ta haya cu e acusacion ta falso y ta tacha su bon nomber y integridad.
Abogado mr. Ruiz, kende a representa Edmond Croes a mustra cu mester declara e demanda no admisibel ya cu 24 februari 2015 a publica un rectificacion di loke a publica tanto 8 y 13 di januari 2015.

Evaluacion di hues

Hues den su sentencia ta evalua cu e pregunta mester wordo haci ta si despues di e rectificacion di 24 februari 2015, tin motibo di urgencia ainda pa rectificacion. Hues ta mustra cu segun e mandatario e ta haya cu e publicacion di 9 januari 2015 mester wordo rectifica. Den e articulo di 9 januari 2015 lo ta bisa cu Paul Croes aparentemente ta haya placa bou mesa y cu aparentemente e ta haya 1500 florin for di su secretario pa cada biaha cu e aproba permiso di trabou.

E abogado di e mandatario ta haya cu aki ta trata di acusacion di corupto, cual ta un hecho castigabel. E ta haya cu e acusacionnan aki ta inhusto pa cu e mandatario.
Hues ta mustra cu di otro banda, tin e articulo di 24 februari 2015, caminda Edmond Croes a publica: "Aunke e no a uza e palabra corupto (den sentido di paga pa haya cos haci), ami pa medio di e coreccion aki kier aclara cu na e momento aki en berdad mi no ta dispone di pruebanan pa mi acusacionnan, cu permisonan di trabou ta wordo bendi door di coordinadornan di minister pa e na rason di 1000 florin pa cada un y cu e minister ta horta, gaña y comete fraude…".

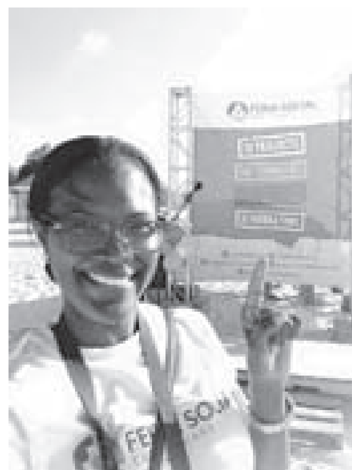
Hues ta haya cu mirando e rectificacion ariba menciona, e no ta mira pakico e mandatario Croes ainda ta kere cu e tin motibo di urgencia cu su demanda di rectificacion riba e mesun asunto. Ta trata aki di acusacionnan segun e mandatario cu den e articulo di 24 februari 2015, enfaticamente a wordo hala rectifica di cual e mandatario un biaha mas kier rectificacion. Hues ta haya cu den e articulo di rectificacion di 24 di februari 2015, e bon nomber y integridad di e minister a keda drecha. Hues no ta haya cu di parti di e mandatario a keda demostra motibo di urgencia pa un rectificacion y p'esey e ta rechasa e demanda.

Sentencia

Hues su decision ta cu e ta rechasa e demanda di rectificacion di minister Paul Croes.❑

Feria Social a inicia den fin di siman

ORANJESTAD - Diasabra atardi riba Eagle Beach, a duna inicio na e prome proyecto nacional di participacion di hobennan na 20 fundacion aki na Aruba a inicia. Mas di 130 hoben a registra na e prome Feria Social. "Sigur un dia importante pa nos hobennan, pa e sector social y tambe partnernan comercial."







Hobennan cu a base boluntario a scoge pa awe, en bes di haci algo otro, educa nan mes mas den e sector social di Aruba. Nos hobennan hopi biaha ta wordo poni den luz negativo y ta haya tur atencion ora di esaki, awe nos mester duna elogio na cada un di e hobennan cu a base boluntario a dicidi di haci algo hopi positivo pa nan pais", Minister Paul Croes encarga cu hobennan y asuntonan social a bisa.





20 Fundacion pa 3 luna largo lo guia e hobennan aki, pa conoce nan clientenan, nan trabounan y tambe conoce mas di e tema cu e fundacionnan ta dedica nan mes na dje. Cada un di e fundacionnan aki lo ricibi un suma di 15.000 florin (na material of financiero) pa asina realisa un proyecto pa nan Fundacion. Un total di 300.000 florin esaki ta nifica. E evento importante aki ta organisa pa sr. Croes di asuntonan Social, Hubentud y Labor, CEDE Aruba y un Team Feria Social cu ta encarga cu e evento aki y cu ta consisti di hobennan dinamico bou di guia di sra. Joyce Bartels-Daal.



Sr. Daniel Tackelenborg director di CEDE tambe ta reconoce e importancia di e proyecto aki cu lo mester bira algo structural y duradero. Sr. Croes a gradici tambe tur e fundacionnan y nan dirigentenan presente pa apoya e Feria Social for di prome instante y kier mira e proyecto aki sigui crece den un forma duradero. Tambe na cada uno di e partnernan comercial cu a dicidi di apoya e Feria Social mirando e importancia di e cu e proyecto aki tin. "Forsa di e proyecto aki ta e sinergia entre Gobierno, fundacionan, hobennan y sector comercial.
Nos hobennan lo educa nan mes mas den e sector social di nos pais, y ta spera di por planta e simia social den nan curason", sr. Croes a bisa. "Nos enfasis ta keda riba nos hobenan, esaki ta un forma pa demostra esaki", sr. Croes a conclui. ❑

Aruba Bootcamp Foundation dunando atencion na muchanan problematico

ORANJESTAD — "E falta di atencion ta grandi", asina Gilbert Webb, director y drillsargent di Aruba Bootcamp Foundation ta señala. Webb tin apenas 19 aña, despues di su estudio na Hulanda el a lanta ya caba su di dos bootcamp.

Muchanan problematico por por wordo hiba akinan pa nan haya atencion debido y siña tocante disciplina y respet segun doctrina militar. Nan ta biba segun un regimen na unda nan no solamente ta haya training di comando, pero entre otro tambe tin cu tene nan cama limpi, wak pa cuminda t'ey y cuminda nan superiornan cu respet. E bootcamp cu a wordo lanta na november aña pasa ta tuma muchanan homber y muhe entre 10 cu 18 aña, pero den hopi caso di muchanan problematico mas jong nan ta tuma nan tambe. E muchanan homber y muhe no ta comparti e mesun espacio di biba pero ta train hunto si. Muchanan muhe no ta keda drumi, pero ta trahando pa yega na un situacion na unda esaki si por bou supervision.

Segun Webb loke ta haci na e bootcamp mas tanto ta life coaching. "Nos no ta djis yuda un mucha via papel, pero nos ta yuda un mucha cu nos curason", segun Webb, cu ta bisa cu e cu su team no ta gana niun placa cu e bootcamp aki. E suma di 300 florin cu e mayornan ta paga ta pa cuminda, coriente y awa. Webb mes ta biba hunto cu e muchanan na e bootcamp. Prepara e muchanan den e bootcamp particular aki ta tuma su tempo, segun Webb. E ta bisa cu un internamento minimo di cuater luna ta rekeri y cu muchanan usualmente ta keda un periodo di mas di un aña. Esaki ta sosode boluntariamente, segun Webb. Den weekend e muchanan ta bay bek cas y ta haya contacto bek cu amigonan riba caya.
E team di e bootcamp ta consisti di cuater persona, na unda banda di Webb tin un persona cu ta encarga cu educacion social, otro cu educacion escolar, casonan di ADHD y problema di comportacion y e di cuater cu disciplina, na unda ta wak pa e muchanan ta tene nan mes na e reglanan di entre otro limpiesa. Muchanan cu ta uza droga ta wordo detoxifica. Plan final ta pa comparti e bootcamp den un scol, na unda ta interna e muchanan full-time. ❑

Earth Hour Aruba Community Group: “E mensahe ta yegando”

ORANJESTAD - Presidente di Earth Hour Aruba Community Group (EHACG) Sr. Edward Erasmus a mustra su satisfaccion pa e acogida di Earth Hour Aruba 2015, cu a tuma luga diasabra ultimo. E aña aki a conmemora e prome lustro cu e evento aki ta tuma luga oficialmente riba nos isla.

“Nos ta mira cu e ta un evento exitoso. Hopi hende a presenta akinan. Sigur e reaccion cu nos ta mira den diferente medio social y rond di Aruba, ami ta kere cu nos mester ta contento”, sr. Erasmus a declara na Bon Dia Aruba.

Evaluacion

Tur aña EHACG ta haci un evaluacion con e evento aki a bay. Entre otro nan ta acerca Elmar pa check si berdaderamente e consumo di coriente a baha durante e ora ey. E ta un ehercicio cu nan no ta haci tur aña, pero durante e dos ultimo añanan, el a wordo haci. Sr. Erasmus a bisa cu Elmar a midi aña pasa, y esaki a mustra cu den area di hotel na Noord hopi di nan a participa. Alrededor di un 2% e consumo a baha, y aunke e no ta mustra hopi “esey ta haci un impacto hopi grandi... e ta haci un diferencia”, el a bisa.

Sr. Erasmus a recorda cu Earth Hour ta un acto simbolico. E hecho cu mas luz a wordo paga un aña mas cu otro, no ta e accion principal. Earth Hour a cuminsa como un evento pa uni hende. Pa tur hende bin hunto pa un solo causa”, el a declara. E ta agrega cu paga luz ta un metodo cu bo por uza cu ta un inicio. Pero intencion di e acto simbolico aki “mester ta haci mas cu esey”.

Earth Hour 2015

Earth Hour 2015 a bira un anochi di famia na Fort Zoutman, caminda pa 8or y mey a wordo paga luznan di Willem III Toren pa un ora. Tabatin diferente actividad, entre otro musica di Grupo Melodia, show di baile di Gucci Baby Dancers, etc. Tambe a cende e logo di Earth Hour Aruba 2015 cu presencia di minister Michelle Hooyboer-Winklaar.



Sr. Erasmus ta mira cu den cinco aña e “mensahe ta yegando” riba importancia di sostenibilidad. E acto simbolico aki cu a tuma luga den mas di 162 pais rond di tur continente a crea espacio pa nos pensa riba nos planeta. Specialmente con nos ta bay convivi cu nos naturalesa y kico ta nos compromiso individualmente y den comunidad, segun sr. Erasmus.

EHACG a duna reconocimento na Turtugaruba Foundation, Animal Rights Aruba y tambe na Dr. Ricardo Gogorza cu pa varios aña ta trahando na bienestar di e flora y fauna di Arubat.❑

Cobramento di barconan den nos awa teritorial lo produci casi 4 miyon na 2015

ORANJESTAD - Como un actividad economico nobo pa Aruba, Minister di Transporte Otmar Oduber a cualifica e hecho cu entrante diaranson lo cuminsa cobra tur e barconan cu ta den nos awanan teritorial.

A tuma tres aña pa bin y introduci e ley aki den e sector maritimo. Gobierno a traha riba un 'haven en redeverordering' a base di tur e desaroyonan cu ta tumando luga den e sector maritimo, unda Gobierno hunto cu Directie Scheepvaart lo kier controla e actividadnan cu ta tuma luga den awanan teritorial di Aruba.





Desde 1 di april, tur actividad den awanan teritorial di Aruba, kiermen tur e barconan cu ta hancra y ta para uza nos awanan, lo mester cuminsa paga un tarifa pa esaki. Awor cu tur cos ta cla por cuminsa henter e control aki y cobransa lo bay directamente pa caha di Gobierno.

Ta premira e aña aki ainda, un entrada di 3.5 pa 4 miyon Florin pa concepto aki. Pa un aña completo esaki mester ta rond di 6 miyon pa 8 miyon Florin cu a calcula cu ta wordo genera directamente pa caha di Gobierno. APA tambe ta envolvi den tur esaki cu ta crea e posibilidad pa actividadnan economico.

Prome proyectonan

Un di e prome proyectonan cu a logra ta esun unda na Venezuela tin boramento tumando luga y Aruba a bira e 'homeport" pa e proyecto aki pa un temporada di mas of menos 6 pa 8 luna.
Cada un di e proyectonan aki haci hunto cu Dammers-Group, ta genera alrededor di 3 pa 5 miyon Florin pa e economia di Aruba.

Sr. Robert van Heulen, Managing Director di Dammers Group of Companies a pone enfasis riba e oportunidad enorme cu tin pa e desaroyo maritimo di Aruba.
Sr. van Heulen a splica cu actualmente den e area di Caribe no tin hopi facilidad pa pone barco cu profundidad y Dammers Group ta busca luga cu por staciona barconan cu por yega na un profundidad di 18 meter, di cual hopi biaha esaki ta posibel na Trinidad.❑

Menos consumo, inversion y importacion na 2014

Turismo so tabata motor, en general retraso economico

ORANJESTAD - E indicadornan pa actividad economico ta mustra un retraso di nos economia na 2014. Esaki Banco Central di Aruba a informa den cuadro di su maneho monetario.

E Banco a publica awor e resultadonan di e reunion regular unda ta discuti su maneho monetario. Y tambe pa determina si mester cambia e porcentahe obliga pa banconan tin un cierto reserva (ta keda 11%) y e tarifa di 'reserva' ('advance rate', esaki ta keda riba 1%), despues di a evalua e datonan economico y monetario mas recien.

Den e datonan a mira cu e actividadnan economico na 2014 a keda atras. E unico motor tras di nos economia ta e crecemento fuerte di turismo. Pero otro indicadornan manera consumo, inversion y importancion a baha. Tambe e perspectiva (Business Perception Index, midiendo e perspectivanan bou negoshante) comercial a baha cu 2.3% (januari -september 2014/2013).

Turismo si ta keda desaroya su mes fuerte cu un amento di 9.5% (januari - december 2014/2013) di turista cu ta keda na Aruba y 7.2% mas entrada di turismo (januari - september 2014/2013).

Pero segun Banco Central e desaroyo positivo di turismo no a conduci na un mesun desaroyo grandi pa cu e entrada di e impuesto di BBO (turista tambe ta paga esaki ora ta cumpra algo of haci uzo di cierto servicio). E entrada a crece solamente cu 1.4% (januari-november 2014/2013). Banco ta indica cu esaki probablemente tin di haber cu tin menos consumo local (cumpra producto/servicio). Pasobra mas indicator pa midi consumo ta mustra esaki pa 2014. Por ehemplo e entrada di e impuesto riba importacion (invoerrechten) a baha cu 4.1% (januari - november 2014/2013). Y tambe importacion di container a baha cu 4.4% (januari - december 2014/2013). Pues ambos a baha maske e desaroyo positivo den turismo cu tambe ta consumido na Aruba.

Inversion

Aña pasa tambe por mira cu e sector priva no ta inverti manera gobierno por ehemplo ta desea. E maneho principal di gobierno ta stimula crecemento economico y un indicador importante ta inversion. Manera Bon Dia Aruba ya a publico, gobierno no ta inverti asina hopi manera ta declara den hopi di su relatonan promocional. Y awor por mira tambe cu e maneho pa stimula sector priva tambe pa inverti, no a resulta aña pasa den e actividad desea.

Mayoria di e inversionnan den e ultimo y siguiente añanan ta den proyectonan di construccion. Pero na 2014 por mira cu e importacion di cement a baha cu 25.5% den e prome 6 lunanan, compara cu e mesun periodo di 2013. Cifranan di Banco Central awor tambe ta mustra cu e importacion di entre otro metalnan basico a baha cu 15.1%, y tambe mashin y aparato electro tecnico a wordo importa menos (-8.4%). E suma di importacion tambe a baha pa motibo cu tin menos entrada (-13.7%) di pagonan pa residencia di turista biniendo na Aruba (januari-juni 2014/3013).



Pa exportacion, esaki si ta mustra un crecemento leve, pa motibo di actividad turistico 'inbound'(ora di biaha bek).

Inflacion

Te cu januari 2015 por mira un inflacion di 2.2%, cual ta un crecemento significante, segun Banco Central. E averahe den e periodo di 12 luna a keda riba e 0.4%, pues por mira cu e consumido ta haya menos pa su placa. E bida ta birando mas caro y Banco Central ta menciona dos motibo tambe cu tin su impacto riba esaki: e tarifanan di coriente cu a subi na october y e introduccion di e impuesto nobo, BAZV (Health Tax). Analisando na unda consumido mester paga mas, Banco Central ta bisa cu e dos motibo ta esunnan principal. Pasobra no por mira hopi movecion pa cu prijsnan di otro producto y servicio. Ta mastanto e prijsnan di awa, coriente, gasolin y cuminda ta cambiando.

Reserva mehorando
Noticia mas positivo si por mira den cantidad di reservanan di nos pais cu a crece fin di 2014, compara cu december 2013. Locual ta importante pa entre otro nos keda cu un florin fuerte. Por mira un diferencia awor di 216.6 miyon florin riba e prome nivel critico, pues e nivel nos pais no mester yega. Na december 2013 e suma ariba e nivel critico aki tabata 184.1 miyon florin.❑

Muchanan di scol Kudawecha a manifesta dilanti di Parlamento

“Si nos kier logra algo, nos mester lucha pe”

ORANJESTAD – Un grupo basta grandi di mucha, di scol primario Kudawecha, di klas 6, hunto cu varios mayor, a bay manifesta dilanti di Parlamento y entrega un carta na Presidente di Parlamento Marisol Lopez Tromp, pa mustra nan preocupacion riba suspension di nan juffrouw y nan deseo pa e por bin bek na scol lo mas pronto posibel pa sigui duna nan les.

Ademas, segun e carta cu e mesun studiantenan a skirbi, e manera cu e juffrouw a wordo suspendi, no ta corecto. Pa e motibo aki, nan a entrega un protesta formal contra di lo cual a pasa cu e juffrouw, pa nan por haya un reunion y por investiga kico en realidad a pasa y haya un solucion. Segun Minister di Enseñansa a declara, nan lo bay haci un investigacion pa aclaria tur loke a sosode. Sinembargo, segun Presidente di Parlamento a señala, riba e carta entrega pa studiantenan, tambe tin un copia di e carta di retiro , cu fecha di 20 di maart, unda por lesa claramente cu e juffrouw a wordo suspendi caba, loke ta demostra cu nan no a warda pa e investigacion rekeri lo sigui su curso pa tuma un decision, situacion cu a trece un confusion basta grandi na opinion publico.

Parlamento por yama Minister di Enseñansa cualkier momento pa aclaria e situacion y pa duna un splicacion di locual a sosode, particularmente, riba e procedura corecto, cu ta hancra den ley, cu mester a tuma luga den casonan asina. “Muchanan ta pidi pa wordo scucha y sigur nos lo duna oido na esaki” asina Presidente di Parlamento a declara.

Lider di fraccion di mep, Evelyn Wever Croes, tambe tabata presente na e luga di protesta, y a expresa cu e caso aki mester haya atencion lo mas pronto posibel. “Nos ta buscando Minister di siman pasa caba pa bin Parlamento pa papia tocante e situacion di SKOA y nos lo spera cu awo si Minister bin lihe Parlamento pa nos trata e tema aki” asina Lider di fraccion mep a declara y a mustra su preocupacion pa e desekilibrio cu e situacion aki por duna na tur e muchanan di klas 6, cu mester pasa nan examen dia 17 di april proximo, señalando cu un bes cu nan ta trah’e dia 17, nan no por corigie mas, loke por afecta e resto di nan bida. Como hurista, Sra. Evelyn Wever Croes ta comenta cu e Minister ta bay sali perdi desde e momento cu el a cuminsa haci fout den e procedura. “Daño pa Minister e ta recuper’e, daño pa juffrouw e lo tambe ta pasa over dje, pero e daño causa na e muchanan nos no por recupera mas” asina Lider di Partido Mep a declara.

Mayornan tambe a haci su declaracion riba e situacion aki señalando cu muchanan lo wordo afecta drasticamente pa motibo cu nan ta den su ultimo aña di scol primario, un etapa hopi decisivo. Un di e Mayornan a comenta cu ta hopi dificil ora nan tende cu un di e alumnonan di juffrouw ta lanta mainta y bisa cu e no kier bay scol pasobra su Juffrouw no t’ey.
Mayornan ta spera cu e situacion por wordo soluciona lo mas pronto posibel pa beneficio di tur e alumnonan cu awe nan mester bin reclama mas atencion di parti di Parlamento.

“Si nos kier logra algo, nos mester lucha pe”

Asina un di e studiantenan presente a declara splicando cu despues cu nan no a ricibi ningun tipo di contesta di parti di Ministerio di Enseñansa, nan a dicidi di presenta dilanti di Parlamento pa bisa simplemente cu nan kier nan juffrouw bek.

“Nos ta pensa cu si nos juffrouw no t’ey , e ta esun cu ta duna nos animo pa studia, esun cu tin spirito na klas, sin nos juffrouw esey no ta bay. Nos kier pa nos juffrouw ta cu nos mas pronto posibel, no solamente pa e duna nos mas animo, sino tambe pa e ta feliz cu nos, pasobra definitivamente e ta duna nos solo den nos dia”, asina un di e studiantenan a expresa su cariño pa e juffrouw y su deseo pa e por bin bek na su klas lo mas pronto posibel.❑

Pobresa mundial no a wordo reduci na mita

ORANJESTAD – Tur caminda nos ta tende cu cos ta malo, te hasta na Aruba. Si bo ta scucha noticia internacional bo lo tende cu lidernan mundial a logra reduci pobresa mundial te na mita. Pero esaki no ta berdad.



Pobresa ta keda un problema cu ta tormenta hopi sociedad. Den pasado Bon Dia Aruba a trece un articulo di opinion dilanti. Pero tambe sociedad a mira e caso di un persona cu a comete suicidio pasobra e no por a wanta e pobresa cu e ta biba aden. Un articulo di the guardian skirbi pa Jason Hickel ta conta cu esaki lidernan mundial ta manipula numbernan, pa pone mustra manera cu e sistema capitalismo ta traha pa mayoria di humanidad. Mientras cu esaki no ta e caso.



Golnan di desaroyo sostenibel

Kico ta bira e golnan di desaroyo sostenibel pa siguiente añanan lo wordo discuti na september. E biaha aki, e meta no ta sigui reduci pobresa rond di mundo. Si no cu e biaha aki nan kier purba elimina esaki completamente no mas tardar cu 2030. Esaki ta un bon noticia. Pasobra a yega ora cu elimina pobresa completamente haya un luga riba un agenda. Pero esaki ta lanta hopi pregunta tambe.

Segun un estudio haci pa economista David Woodward a bay busca contesta pa e pregunta aki. Si di berdad por elimina pobresa riba un sistema di capitalismo. Locual sr. Woodward a haya a laga tur hende impacta.

Debi na e structura di e sistema capitalista, elimina pobresa no ta un posibilidad. No cu e probablemente no lo pasa, si no cu structuralmente e simplemente no ta posibel.

Mantene manera e ta awo

Ban asumi cu nos ta keda crecemento economico cu 10% di e parti mas pober di e populacion humano tin durante e ultimo decadanan. Esaki entre 1993 y 2008, despues cu e crisis di debe economico a caba cu hopi di e paisnan cu tabata den desaroyo. Despues di e periodo aki, e crecemento economico tabata riba 1.29% tur aña.

E ora cuanto el lo tuma pa completamente caba cu pobresa si e crecemento keda mesun cos? 100 aña ta e contesta. Esaki ta e tempo cu lo tuma pa di caba cu pobresa di berdad. Compara esaki cu e meta di 2030 y tene den mente cu sr. Woodwards su metodo di estudio no por captura e 1% di e populacion mas pober na mundo cu ainda lo biba den pobresa despues di e periodo aki. Esaki ta 90 miyon di hende. Pues kico cu ta cu e golnan di desaroyo sostenibel yega na dje, eliminacion di pobresa no lo ta un di e cosnan aki. Te hasta e scenario di mas optimista no ta para compara cu con poco poco e cantidad di entrada ta subi. E no ta tuma den cuenta e prijsnan di cuminda cu ta keda subi. Esakinan ta bay cu tur e entrada di hende pober.

Pa caba cu pobresa

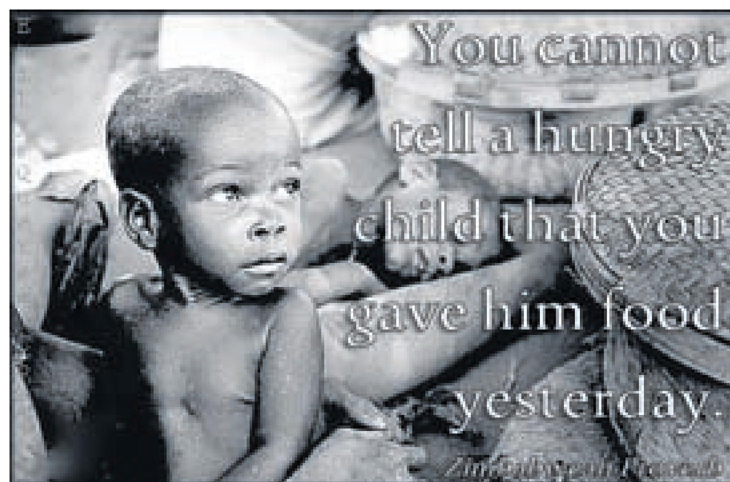
Pa caba cu pobresa di berdad, cu e sistema economico cu nos tin awo.

Nos lo tin cu extrai, produci y consumi 175 biaha mas comodidad di locual nos ta haci awo. E ta teribel pa pensa riba esaki y si el lo ta posibel mes pa crece di tal manera asina lihe. E lo crea cambionan climatico riba un manera asina grandi cu e lo basicamente caba cu cualkier ganancia cu por bin ora cu bo reduci pobresa.

E ta un proposicion falso. Un mal joke haci na costo di e pobernan. E ta algo completamente absurdo, pero e ta mustra con profundo desigualdad ta hinca den nos sistema economico. Aunke, por ta posibel pa caba cu pobresa den menos cu 207 aña y sin stroba nos habilidad di biba riba e planeta aki.

Nos mester caba cu debenan cu e paisnan den desaroyo tin. Cera e portanan di impuesto. Pone un sueldo minimo cu ta global y caba cu e sistema structural cu ta permiti paisnan rico determina e futuro di e paisnan pober.

Esunnan encarga cu golnan di desaroyo sostenibel no ta contesta na niun hende paso nan tin derecho pa cambia. E interesnan economico cu tin mundo domina. Apesar di e hecho cu ya caba nos ta explotando nos planeta su capacidad cu algun 50% cada aña. Crecemento, produccion y consumi ta keda e centro di nan agenda. Nan ta keda papia di terminonan manera "inclusivo" y "sostenibel" sin duna algun detaye riba con esaki mester mustra.❑





Un promesa mayoria biaha ta e fundeshi di e mihor relacionnan, esnan balioso y duradero. Tur cos ta cuminsa aki. Esakinan ta e relacionnan cu ta crece cu tempo, cu ta fortifica y profundi nan mes den contratiempo pero alabes ta nan ta e relacionnan cu ta briya y floria den prosperidad.

Pa nos na RBC, e relacion cu nos cliente, empleado y comunidad ta di sumo importancia. Nos cliente ta bin na di prome lugar den tur cos cu nos ta haci; nos empleadonan ta e embahadornan y esnan cu ta representa y carga nomber di nos banco na halto. E comunidad cu nos ta sirbi pa nos ta e fundeshi di cual nos oportunidad y exitonan por ser construi.

Consciente di e balor di tin un bon relacion y alabes mantene esaki, ta haci cu gustosamente nos ta brinda bo un promesa nobo pa laga bo sa cu ABO ta conta:

"It's All About YOU"

E abilidad di scucha ta forma e yabi pa un relacion duradero: nos ta consciente con importante e ta. ABO, nos cliente cu nos ta balora, a bisa nos loke bo ta spera di bo banco; cu nos mester sigui busca tur oportunidad pa ofrece bo producto y servicionan mas mihor y inovativo.

E promesa "It's All About YOU", ta cristalisa nos dedicacion na BO; cu nos lo bay "the extra mile" pa caba cu e trabou y cu nos lo trata semper pa haci esaki bon for di e prome biaha. Den caso cu esaki no logra, bo tin nos compromiso cu nos lo traha duru pa corigi esaki.

Nos promesa ta reconoce e echo cu nos cliente ta determina nos exito y tambe nos promesa ta un recordatorio constante na cada miembro di e team di RBC cu nos trabou ta pa sirbi BO pa logra bo metanan financiero y bo soñonan.

Cu nos campaña di publicidad nos ta spera di por conta bo mas di nos dedicacion y nos conectividad. E calidad di nos servicio na cada un di nos filialnan, nos centro di contacto y otro canalnan cu ta enfatisa nos dedicacion.

Nos ta gradici cada un di boso pa e compromiso y loyalidad cu boso tambe a demonstra na RBC. Tur dia nos ta dedica nos mes na ofrece bo lo mihor, pa sirbi BO.

Paso na final di dia It's All About YOU - **Ta BO ta conta!**

Sinceramente,

Pierre Rafini
Market Head – Business Banking, Dutch Caribbean and Suriname / Country Manager, Aruba
RBC Royal Bank Aruba

Nos team di RBC ta traha pa BO

It's All About You



RBC Royal Bank

Nos atencion ta pa BO



Nos ta traha huntu cu BO pa construi un comunidad fuerte pa Aruba



Move pa Bida Zumba event



RBC Blue Water Project



Little League Aruba



Aruba Doet

Nos dedicacion ta yega hopi mas leu cu simplemente ofrece bo producto y servicionan pa cumpli cu bo necesidadnan financiero. RBC ta dedica su mes tambe na duna nos hendenan mas forza dor di haci inversionnan importante den nos comunidad.

Ora di sirbi comunidad nos tin como meta di percura pa un impacto positivo y duradero. Nos ta haci esaki dor di inverti riba tereno di deporte, enseñansa, arte y cultura, salubridad, medioambiente y actividadnan social.

Pero esaki lo no ta posibel sin e esfuerso incansabel di nos empleadonan cu tin e pasion pa participa na trabou boluntario – tanto como individuo, y hunto na nomber di RBC – pa asina contribui na e comunidad cu nos tur ta stima.

Durante mas di 15 aña nos a sostene e organisacion di "Little League" cu nos contribucion continuo na Aruba. Dor di nos sosten y danki na deporte y enseñansa hopi mucha di nos islanan por a realisa nan potencial maximo.

Pa medio di donacion y evenemento pa recauda fondo pa fundacionnan cu ta dedica nan mes na concientisacion di cancer y en particular cancer di mucha, nos ta ofrece e sosten financiero tan necesario ne pashent di cancer. E fundacionnan aki ta haci tremendo trabou pa comunidad den su totalidad y pa pashent di cancer en particular dor di sostene tratamento di cancer y dor di crea mas concientisacion pa cu e malesa aki.

Danki tambe na e proyecto di RBC Blue Water Project nos por traha cu organisacionnan di medioambiente local, manera Aruba Reef Care Project cu ta dedica nan mes na conscientisa riba cuido y limpieza di nos beachnan y lama pa e generacion aki como futuro generacionan por keda disfruta di esaki.

Na RBC nos ta componde cu si nos kier cuida BO, nos mester traha huntu cu otronan pa asina forma comunidadnan mas fuerte.

It's All About You

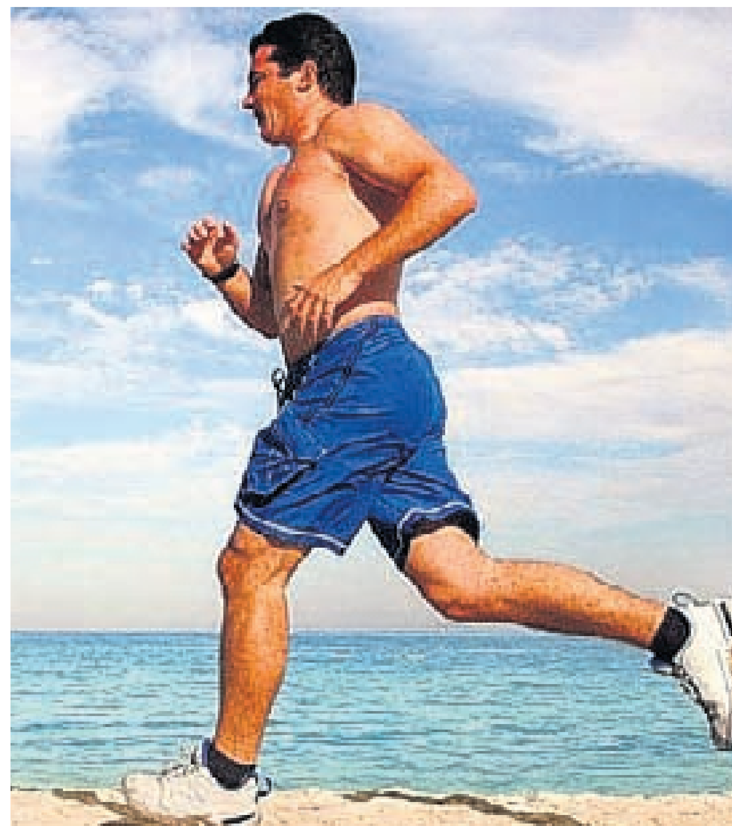


RBC Royal Bank

Nos hendenan mester move mas

WGK cu mas programa educativo riba problema cardiovascular





ORANJESTRAD – Director di Wit Gele Kruis, sr. Gino Goeloe ta observa cu den nan charla di conscientisacion contra malesa, specialmente contra malesa cronico manera sucu y presion halto, mayoria di e publico ta pashentnan cu ya caba a wordo diagnostica cu e tipo di malesanan aki.

Pesey nan a dicidi di bin cu programa educacional y di conscientisacion na television, manera "Ban Biba Sin Cancer" y tambe programa riba con ataca cu obesidad, ya cu e tipo di programanan aki a duna su efecto. "El a pone hopi hende pone mas atencion na nan salud", el a bisa na Bon Dia Aruba.

Canamento

E ta observa cu hopi satisfaccion cu den oranan di atardi ora cu e ta pasa banda di Linear Park, hopi hende ta cana, y nan ta den movecion. "Tin un cambio di mentalidad pero ainda falta", el a bisa.
E hendenan mester bira mas consciente. "Net esunnan cu mester cana no ta cana", e ta lamenta. E ta haya cu canamento ta importante pa tur hende sobrepeso of obeso. Nan mester cuminsa cana alomenos mei ora pa dia. E ta conseha cu esunnan cu no por bay Linear park tambe nan por cana den nan bario.

E ta recorda cu movecion ta e parti mas cardinal. Ya cu hopi hende ta bay riba un dieta, pero nan no ta haci movecion. E ta bisa cu dieta no ta yuda baha sino cu un bon dieta conhuntamente cu movecion ta yuda un hende baha peso.

Programa

El a bisa cu WGK ta bay keda orienta y informa nos comunidad. Na juni nan ta bay bin cu un programa tocante curason. Nan ta bay educa nos comunidad atrobe via television riba problema cardio-vascular. Na Aruba e problema cardio-vascular ta e prome e causa di morto den nos comunidad. Nan ta bay traha un serie di programa cu e mesun concepto di 13 programa di 15 minuut pa comunidad. Di e forma aki, WGK ta educa nos comunidad cu participacion di nos profesionalnan y tambe e pashentnan cu a pasa den e malesa relaciona cu atake di curason y con esaki a cambia nan bida.

"Nos kier manda e mensahe na e comunidad cu boso no mester yega asina leu, cuminsa haci algo awo, cuminsa move", esaki ta e conseho cu sr. Goeloe a trece dilanti.❑

AZV ta stimula uzo di remedi generico como prome opcion pa pashent nobo

ORANJESTAD – Organo di Seguro Medico General (AZV) lo kier wak cu e prescripcion di remedi generico por bira mas, y esey nan ta purba di stimula.

E stimulacion cu AZV ta haci ta ora cu ta trata di pashentnan cu ta wordo enfrenta pa un prome biaha cu un malesa. Kiermen ora cu doctor ta receta nan, mester opta prome pa e remedi generico y despues pa e original.

Vocero di AZV sra. Solange Tchong ta splica cu "e generico ta basicamente un copia. E ta wordo traha cu substancianan activo igual, y segun receta di e inventor original".

E unico diferencia ta cu e ta wordo produci di un forma mas lihe. Ademas e ta mas barata, ya cu esun cu ta copia e remedi original no tin cu haci e gasto di investigacion y exigencianan den mundo farmaceutico.

Remedi original
No ta wordo descarta cu por ta e remedi generico lo por tin efectonan secundario diferente. Pero e pashent mester puntra su doctor si eventualmente e ta presentando otro tipo di problema di salud cu ta ocasiona e situacion aki.



Vocero di AZV a aclaria cu e pashentnan cu pa añanan ta uzando e mesun tipo di remedi original, tin ainda e opcion pa sigui haci uzo di e remedi aki pa medio di un peticion autorisa pa su doctor.

"Ora un asegurado kier keda ricibi su remedi original e miho conseho ta cu e consulta esaki cu su doctor y laga e doctor argumenta pa medio di un peticion pa cual nos tin un formulario special", asina sra. Tchong a bisa na Bon Dia Aruba. ❑

Maroeschka Cornelie:

"Awe ta bo colega, mayan por ta abo"

ORANJESTAD - Exactamente un luna pasa mi a publica un articulo den cual mi a purba concientisa e maestro cu no ta miembro di Sindicato di Maestro di Aruba pa afilia na tal. Den dicho articulo mi a trece motibo y posibel problemanan cu cualnan un maestro por haya su mes confronta na pia di trabou. Problemanan cu por hinca su persona den situacionnan menos agradabel y delicado.

Esakinan por hasta yega na kitamento inhustamente for di trabou, cu ta sosode hopi aki na Aruba tambe. Nos tur ta consciente di e caso di un maestro cu siman pasa inhustamente a ser suspendi for di su trabou. Esaki ta exactamente loke mi kier a ilustra. Mi articulo di awe ta mas bien pa mustra un y tur cu un luna prome cu e susedido mi a menciona cu esaki ta posibel cu cualkier un di nos.

Ni con corecto y cauteloso cu bo por ta atende bo responsabilidad diario, ni cuanto amor, dedicacion y placa cu bo por ta hinca den bo trabou y bo alumnonan, ni maske con aprecia bo ta pa esunnan mas cerca di bo, bo tambe por bira victima na man di alumno/studiante/ mayor/ familiar, colega/ cabesante/ manager/director, director di directiva di scol of hasta na man di Minister. Hopi inocente rond mundo a bay cera basa riba informacion y criterio incorecto. Ken abo ta di no por ta e siguiente victima?

Bay niun caminda

Mucha tin tur tipo di proteccion, guia y sosten. Nan por yama 131 pa cualkier abuso of inkietud y por haya ayudo social/psicologico na cualkier momento. Abo tambe tin esakinan na bo disposicion? Ora ta toca abo como profesional, den caso cu bo no por bay cerca bo hefe of dunado di trabou, na cua instancia abo por bay pa sosten? Niun caminda! No tin! Pa sosten moral y huridico bo por yega na SIMAR, pero pa otro tipo di sosten no tin nada pa e maestro.
Ora un mucha acusa un maestro, su palabra tin peso enorme paso e ta mucha. En cambio e maestro ta ser colga un bes, den mayoria di caso sin ser scucha, paso e ta maestro.

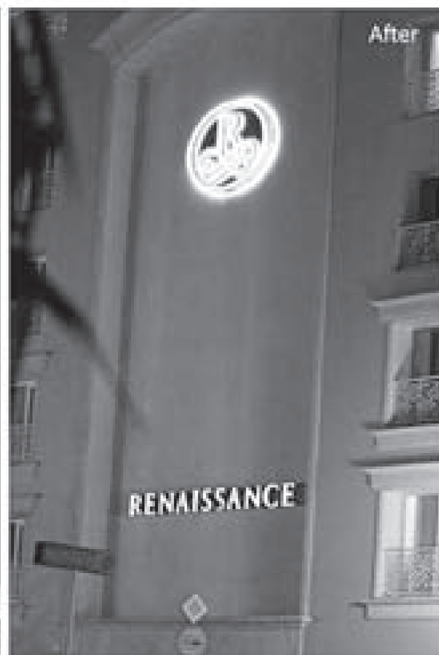
Condena publicamente

Fuera di ser colga, ainda e tin pa soporta loke constantemente ta tuma luga awendia: publico ta literalmente condena e maestro sin misericordia, sin sa detaye, sin tin informacion concreto y sin tene cuenta cu e tambe ta un ser humano cu tin sentimento, famia y un nomber. Tanto publico via di media di expresion liber p.e. facebook y pueblo na palabra, como prensa via diferente medio di comunicacion tin e tendencia di causa sensacion y alarma henter un comunidad sin busca informacion concreto prome. Ora ya a haci daño emocional na e maestro tur hende kier calma e situacion. Maestronan mester cuminsa exigi mas respet y balor pa nan aporte na sociedad. Maestronan merece siguridad na pia di trabou y merece guia y sosten na momentonan di crisis.
Un maestro ta un ser humano y tambe por cay den adiccion, tambe por haya su mes confronta cu problemanan social y financiero. E tambe por ta deprimi, por ta frustra y por tin dolor.
Mi ta bolbe haci un yamado na e maestro y docente cu no ta miembro di sindicato SIMAR cu e siguiente frase: Manera bo mes a wak atrobe: ayera y awe tabata bo colega, mañan por ta ABO!.❑

Advertorial
Pa di cuater aña consecutivo...

Renaissance Aruba Resort & Casino tambe a contribui na 'Earth Hour'









ORANJESTAD – Diasabra ultimo esunnan cu ta frecuenta e area di Renaissance por a sinti un scuridad notabel. Ta asina cu ya pa algun aña caba Renaissance Aruba Resort & Casino ta participa na e 'Earth Hour' cual ta un evento mundial cu ta wordo organisa tur aña dor di World Wide Fund of Nature (WWF).

Diasabra ultimo Renaissance Aruba Resort & Casino a paga tur e luznan riba e parkinglot dilanti di oficinanan di gobierno, palonan di luz comun, partinan di e facade di Renaissance Marina Resort, luznan na parti pafo di tanto Renaissance Marketplace como Seaport Casino y e Crystal Casino Tower y Renaissance Mall.

E meta di 'Earth Hour' ta pa crea conscientisacion cerca negoshinan y casnan di famia riba e necesidad pa tuma accion riba cambionan cu ta experenciando den clima mundial y movecion global.

Ta haci esaki dor di paga luz di diferente edificionan prominente of puntonan cu ta destaca den un pais durante di 1 ora.

Renaissance Aruba Resort & Casino tambe a uni su mes cu e 'Earth Hour' 2015. "Renaissance Aruba Resort & Casino constantemente ta sostene actividadnan pa conscientisa riba proteccion y maneho di medio ambiente.

E obhetivo ta pa crea mas consciencia riba tereno di reciclahe y practicanan mundial pa yuda conserva 'Mama Tera'. E aña aki mas empresa na Aruba a demostra interes pa e 'Earth Hour' y nos ta sumamente orguyoso di esaki.
Nos, manera e añanan previo a paga e luznan principal di nos resort y e area rond di nos empresanan pa contribui na e causa importante aki.

Pa tur cu ta desea di participa otro aña na 'Earth Hour', esaki lo ta riba 19 di Maart, 2016 for di 8:30PM pa 9:30PM ora local.❑

Fraccion(MEP)

Mervin ta cuestiona si Xiomara ta suficiente muhe

ORANJESTAD – Parlamento a para bira un luga caminda politiconan frustra ta saca nan gal, y e siman aki no tabata diferente. Pero e biaha aki el a bin di un skina inespera. Ningun hende por a pensa cu Mervin Wyatt-Ras lo a rebaha su mes na politica di riool di es forma ey. Hende ta custuma cu Melvin Tromp, Marlon Sneek y Desiree Croes ta comporta nan mes na e nivel ey. Pero no Mervin Wyatt-Ras.



Parlamento tabata trata e presupuesto pa 2015 di parlamento mes, y pa e fraccion di AVP Mervin Wyatt-Ras a hiba palabra. Ora argumento a caba cu ne, el a haya necesario pa durante e reunion di presupuesto, cuestiona si Xiomara Ruiz-Maduro ta suficiente muhe si of no. Y e no a keda te eynan pasobra el a cuestiona tambe si Xiomara cu su 2 mil y pico voto por yama su mes un parlamentario si of no. Un scenario bergonsoso di mira un parlamentario, cu un tempo tabata presidente di parlamento, rebaha su mes di es forma ey na politica di riool mas sushi cu tin.

Pero locual tur hende cu conoce Mervin a puntra nan mes, ta kico a pasa cu Mervin? Kico e ser muhe tin di haber cu presupuesto di parlamento? Acaso ta esey ta e discusionnan cu e organo mas halto tin di hiba? Of acaso ta un dilema cu Mervin ta biba cu ne y den su frustracion a saca esaki riba Xiomara?

Y dicon mester cuestiona si e 2 mil y pico votonan di Xiomara ta of no ta haci un parlamentario? Un ex presidente di parlamento mester conoce su ley y mester realisa cu Xiomara ta un parlamentario scogi pa pueblo cu votonan di preferencia, y simplemente pa esey so e ta un parlamentario, cu Mervin kier of no. Ademas, ta danki na entre otro e caracter fuerte di Xiomara y su trabou duro, awe henter mundo a mira e berdad di e debe di financiero di nos pais.

Xiomara a duna Mervin un contesta cu casi a pone Mervin yora, por a nota cu el a bira masha emocional y su cara a bira cora cora, na momento cu Xiomara a bisa cu e ta para 100% manera un muhe den su sapato, y e no mester cambia camisa politico pa por ta parlamentario di nos pais.

E suicidio aki a laga un mancha scur atras riba e nivel di parlamento un biaha mas, ora cu argumento caba cu un parlamentario y e mester rebaha su mes di e forma aki y bira personal. Pueblo ta desaproba esaki totalmente❑

Lorna Jansen-Varlack(AVP)

Mester evalua na cua manera lo sigui cu "Hedging" den futuro

ORANJESTAD - "Hedging" ta un tema cu a wordo hopi comenta e ultimo lunanan aki y hopi hende no a compronde e topico aki y pa e motibo aki a scoge pa yama un reunion pa pueblo por sigui e reunion importante aki via nos medionan di comunicacion.

E reunion a wordo yama pa scucha e gerencia di WEB y e gerencia di Utilities N.V. pa splica tocante e proceduranan cu a tuma luga y e decisionnan cu a wordo tuma pa cu "Hedging". Hedging no ta algo di awor, na 2003 MEP a cuminsa cu "Hedging". MEP a "hedge" di 2003 te cu 2009. E resultado final di e" hedging" aki no tawata faborabel na final si bo mester conta e cifranan hunto. E peliger di "hedging" ta cu bo no por premira ki ora e prijs pa bari di fuel ta bay subi of baha. Kico ta "Hedging"? "Hedging den e caso aki ta ora un compania vries e prijs di fuel pa bari pa un tempo corto of largo. Den e caso aki si e prijs di bari di fuel baha of subi e compania mester paga e prijs pa loke el a "hedge" e bari di fuel. "Hedging" ta un risico, esey kiermen cu e por sali positivo of e por salo negativo pa e compania. Den e caso di WEB a "hedge" e bari di fuel pa 85 dollar y pa dos aña. Loke a pasa ta cu e prijs di bari d fuel a baha drasticamente, pero pa motibo cu WEB a "hedge" e prijs na 85 dollar e mester sigui paga 85



dollar.

E consecuencia ta cu pueblo a sinti e efectonan negativo pasobra e cuenta di coriente no a baha. Esaki ta e risico cu un compania ta tuma ta ora cu e ta "hedge". Si e resultado tawata otro cu e "hedging" a sali na beneficio di pueblo oposicion di MEP y PDR lo a canta un otro cantica y pueblo probablemente lo no a wordo informa mes di e resultado positivo. Manera a wordo informa no por kibra e contracto di "Hedge" y tampoco e no ta husto pa crucifica e grupo di hendenan cu ta responsabel pa e "hedging". Manera tur hende a splica e ta un risico y risiconan por sali bon y tin biaha e ta sali malo. Den e caso aki e no a sali bon pa pais Aruba. Nos mester siña di e erornan cu a wordo cometi y den futuro coregi esaki y haci miho. Esaki lo exigi un miho control y evaluacion riba decisionnan/ risiconan asina importante cu den tur sentido lo tin consecuencia pa pais Aruba, sea e ta positivo of negativo! ❑

Dangui Oduber(MEP)

Presupuesto 2015 tin e mesun caracter y contenido cu presupuesta 2014

ORANJESTAD - Presupuesto 2015 a keda cla y a wordo entrega 6 luna laat. Ora nos a kere e gobierno aki a siña su les di entrega presupuestonan na tempo y mirando kico a sosode cu presupuesto 2014 esaki no tawata e caso. Manera nos tur por keda presupuesto di aña 2014 ta bay den historia como e presupuesto di mas malo di nos pais y e presupuesto cu a conduci pa prome minister Mike Eman bay su welga di hamber cu no a duna ningun resultado.

Tur hende na Aruba actualmente ta sintiendo e efectonan di e medidanan di e gobierno aki. Comercio tambe ta sclamando y ta dunando indicacion cu no por carga mas peso. E pueblo aki a perde confianza den e gobierno aki y no ta kere tampoco cu e situacion lo mehora. den e encuesta cu a wordo haci pa banco central e consumidor ta expresa su mes den un forma cu e no tin confianza mas cu e situacion lo bira miho. Al contrario e la perde tur speransa y ta kere cu su situacion financiero lo empeora.



E presupuesto 2015 cu a wordo entrega ta un otro presupuesto di medida caminda gobierno ta scoge pa bay corta den subsidionan sin corta den e gasto di coordinadornan.

Prome minister Mike Eman ta mantene su 137 coordinadornan intacto y e gastonan di personal di oficina di prome minister Mike Eman so ta 13 miyon florin. Mientras ta castiga pueblo cu medida, kita subsidio di nos grandinan, nos deportistanan, un cantidad di fundacionnan, e gobierno aki ta mantene e cantidad di ministernan na 9 y cantidad di coordinadornan intacto.

Raad van Advies a conseha gobierno pa no manda e presupuesto aki parlamento comokiera e ta un presupuesto ficticio. Segun e presupuesto ficticio aki gobierno ta bay reduci e subsidio pa Arubus cu 1.2 miyon florin. Aki tambe segun Gobierno, cu Arubus lo haya entrada via di Arupark, es decir ora cu cuminsa cobra pueblo pa staciona den Oranjestad. Segun Raad van Advies cu esaki tampoco nan no ta premira cu lo bay keda cla, pasobra ya nos ta drentando 3 pa 4 luna di aña y tur e leynan aki ta leu di keda cla.

Gobierno ta cochi pa presenta e presupuesto ficticio aki na parlamento y nos ta premira un di 2 welga di hamber na caminda. E conclusion di raad van advies tawata cu e presupuesto 2015 tin e mesun caracter y contenido cu esun di aña 2014 y ta p'esey mes nos ta premira un posibel welga di hamber despues cu esaki pasa parlamento di Aruba! ❑

Lorna Jansen-Varlack(AVP)

Presupuesto 2015 di Parlamento a wordo trata y aproba

ORANJESTAD (AAN): Siman pasa Presupuesto 2015 di Parlamento a wordo trata y aproba durante un reunion publico. Un Ley cu mester a wordo aproba di biaha pa motibo cu e ta toca nos propio presupuesto a bay den un ambiente hopi negativo y hasta ofensivo di parti di e miembronan di MEP.

E presupuesto di parlamento ta wordo traha door di trahadonan di e departamento financiero, huristanan hunto cu e miembronan di e Comision di Asuntonan Domestico. E Comision di Asuntonan Domestico (CHA) ta consisti di e presidente di parlamento, e 3 lider di fraccion representa den parlamento y e griffie. E comision ta reuni casi tur siman. Algun di e reunionnan aki ta wordo dedica na e presupuesto unda e comision hunto cu expertonan financiero ta dicidi riba e maneho financiero, proyectonan, personal etc. E echo ta cu e lider di fraccion di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes no tawata presente durante 30 reunion cu a tuma luga na 2014 y na 2015 el a dicidi di manda un reemplasante. Su aportacion como lider di fraccion di MEP tawata nihil.

Na luga di ta presente na e reunionnan y purba di duna un contribucion valioso na e bon marcha di e presupuesto, lider di fraccion di MEP a scoge di no ta presente, pero a opta di cuestiona e maneho di e presupuesto di parlamento. Un comportacion hopi controversial y infantil, mirando e seriedad di un presupuesto di un organo halto manera parlamento. Esaki ta e parlamentario cu constantemente ta papia di nivel, cooperacion, respet mutuo, pero tur esey ta keda na palabranan bunita so.



Cuater miembro di MEP a scoge pa vota contra e presupuesto y na e mesun momento a vota contra tur maneho cu ta toca e trahadonan , e parlamentarionan y di parlamento en general y dos di e miembronan a scoge di abstene. E dos parlamentario aki ta consciente di e echo cu ora un parlamentario vota contra su propio presupuesto esey lo nifica cu su persona no ta di acuerdo di e maneho financiero en general y e desaroyonan cu mester tuma luga pa un miho funcionamento di parlamento. E parlamentarionan aki cu a vota contra e presupuesto di parlamento mester saca nan propio conclusion y keda consecuente pa loke ta toca nan participacion activo den e asunto di baha gastonan di parlamento. Votando contra bo propio presupuesto ta algo serio y aki pueblo lo wak si e personanan aki lo keda sin participa na tur cos cu tin influencia riba e maneho financiero di parlamento.❑

Evelyn Wever-Croes(MEP)

Mester bin codigo di conducta pa minister y parlamentario



ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa di MEP, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a expresa su lamento cu parlamentarionan di AVP kier pretende di papia di integridad, pero ta mal uza esaki pa susha nomber di hende.

"Laga nos debati riba integridad, MEP ta bogando pa esaki pa mas di un aña caba durante reunionnan tripartiet den Reino, pero cada biaha AVP ta haya atake di panico y kier stroba esaki. Den nos nota, cu nos a presenta na mei 2014, nos tin inclui un Codigo di Conducta pa minister y parlamentarionan, pero esaki tampoco parlamentarionan di AVP kier debati riba dje.
Awor diripiente, djis pa lastra nomber di hende drechi, kier pretende di ta papia di integridad. Mi ta reta tur parlamentario di AVP cu kier debati riba integridad, pa e debate aki. Ban debati riba e tema aki for once and forall y introduci reglanan di integridad y codigo di conducta. E ora nos por discuti si ta aceptabel, cu un persona di cual su casa ta consehero di minister, por ta parlamentario. Si otro persona cu su casa ta abogado di un proyecto miyonario di gobierno, por ta parlamentario. Si otro persona cu in un carchi di castigo, cu a wordo acusa den ladronicia den pasado, por ta parlamentario. Si un persona cu a yega di dal hende mata cu auto, por ta parlamentario. Si un parlamentario por ta parlamentario y ta sigui curso di scol di polis pareu. Ban introduci reglanan y despues ehecuta nan", Lider di MEP a trece padilanti.

Integridad den reino

Sra. Wever-Croes a lamenta tambe cu nada ta wordo haci riba e tema aki pa Aruba por haci un bon papel den Reino, y probablemente esey ta e motibo cu AVP a saca su persona afo di e comision di Reino. "Aki algun siman tin un otro reunion di IPKO na Hulanda, y atrobe Aruba mester pasa berguensa cu ta nos so no tin ley ni regla riba e tereno di integridad. Esaki ta refleha malo riba henter nos pais, djis pasobra un grupito kier tapa pa e cosnan iregular cu ta pasa na Aruba cu tin asina tanto conflicto di interes. Nos di MEP si tin tur nos documentonan prepara y bon documenta pa dia nos bay e reunion ey na Hulanda, pasobra nos nota ta cla desde mei aña pasa caba. Nos lo probecha di entrega e Nota aki na esunnan responsabel, pa asina tur hende tin conocemento di e Nota aki prome cu e reunion na Hulanda".

Atakenan personal contra parlamentarionan di MEP

"Mi a ripara cu en bes cu e parlamentarionan aki traha riba regla y norma pa integridad, of pa soluciona problemanan di conflicto di interes, nan ta prefera dis conde tras di e capa di integridad pa lastra nomber di hendenan drechi. Un cos mi ta bisa e parlamentarionan di AVP: si botin sospecho of prueba cu un persona a comete un acto castigabel, e ta bo deber di bay Ministerio Publico y entrega keho. Si bo no haci esaki, bo ta mes of mas culpabel cu esun cu por a comete e acto castigabel. Como parlamentario bo mester mustra ehempel: tuma accion, y no sinta djis tira lodo y susha nomber di hende, pasobra aki poco tempo ningun hende ta kere bo mas. Y mi ta urgi prensa tambe pata mas critico, no djis sinta scucha e mesun storianan aki cada biaha, pero exigi di e parlamentario cu e ta bay entrega keho, sino e mester keda keto", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a expresa cu firmesa.❑





Clasificado

MAX 20 PALABRA – TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM – 5:00PM

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di hasi cas, oficina y locals limpi. Ta cobra pa hora di trabao.
Tel: 600-8714

TA BENDE
Un cashi paña y un lessenaar, y golf sticks.
Tel: 561-7112 / 567-6844

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chiquito y grandi y ta benta sushi afo. Ta bende santo, graniet y piedra. **Tel: 562-2532**

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size.
Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.800,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA HUUR
un CAS 3 camber y 2 baño, pool Afl. 2800,= inclui un apartment Afl. 3500,=
Pa mas informacion yama
Tel: 593-7366

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chiquito y grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo graniet y piedra. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm.
Pa mas informcion
Tel: 593-7784

TA BENDE
Un Camaro Chevrolet Geel aña 2010 cu 63.000km cori pa Afl. 35.000 Bin cu un bon contra oferta.
Pa mas informacion
Tel: 593-1184

TA BUSCA
Pa huur, cas pabou di brug 3 kamber. Te cu 1.500 florin.
Pa mas informacion
Tel: 7306445

TA BENDE
1 cashi di paña elegante bon prijs 1 lessenaar bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 567-6844

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

TA BENDE
Un Toyota Camry 1999 automatic den bon condicion
Pa mas informacion yama
Tel: 585-5324 / 562-7009

TA BENDE
Un cashi paña di 3 porta pa Afl. 300,- y un stoel recliner pa Afl. 600,-
Tel: 568-3185

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

SERIVICIO PUBLICO
Señora ta ofrese pa cuida hende grandi y ta haci cas limpi y cuida mucha.
Pa mas informacion yama
Tel: 600-6502

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA
Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 / 746-0101

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi.
Pa mas informacion
Tel: 568-2806

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

TA BENDE
Gordura pa mata Afl. 7,50 pa saco. Tin mata di sorsaca, mispel, lamunchi, papaya,enano, coco enano, tin cayena cora y geel, trinitaria. **Tel: 564-4456**

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion **Tel: 564-3588**

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- pa mas info.
Tel: 593-8182

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Tel: 592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size.
Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. Pa mas informacion
Tel: 567-0479

Clasificado MAX 20 PALABRA

Fundacion Wit Gele Kruis y Fundacion pa nos Muchanan di bishita cerca Gobernador di Aruba.

Recientemente personal di WGK y Fundacion pa nos Muchanan a bay di bishita cerca gobernador tocante e "Paspoort derecho di mucha".

Na aña 2001, Aruba ratifica e Tratado Derecho di Mucha di Nacionnan Uni. E tratado Derecho di Mucha ta un documento formal y tin biaha complica pa mayornan. Sinembargo, su contenido ta algo hopi importante pa nos muchanan y mester haci tur lo posibel pa mayornan y comunidad henter haci caso di e tratado aki.

Pa motibo aki un grupo di boluntarionan a pidi cooperacion di Fundacion pa Nos Muchanan pa desaroya un documento cu ta contene tur e derechonan di mucha.

E asina yama "Paspoort" ta un booklet den cual, na un manera simpel, practico y yamativo, ta conscientisa y motiva mayornan pa cumpli cu e derechonan di mucha. E ta trece e derechonan hopi mas cerca di cas y e ta engrandece e chens cu mayornan tin pa cumpli cu nan. E Paspoort aki ta e prome y unico na mundo.



Un di e derechonan mas importante cu un mucha tin ta derecho riba cuido di salud. E ta un derecho fundamental cu ta duna e mucha e chens pa crece den salud y despues sigui desaroya su propio potencial. Stichting Wit Gele Kruis (WGK) ta e unico organisacion na Aruba cu ta envolvi den e proceso aki for di e prome dia di e mucha su bida. Desde 14 di augustus 2014 tur baby cu a nace na Aruba a haya un Paspoort Derecho di Mucha, total 1432 a haya e paspoort aki na WGK.
Nan lo tin e tarea di registra tur mucha cu a hay'e via nan consultorio mientras FPNM lo guia e mayornan riba e contenido.❑

Gradicimento

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Ramon Laclé

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Pa medio di esaki nos ta gradici tur persona cu di un of otro manera a duna nan atencion y cariño durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima Ramon Laclé.
Un gradicimento special ta bay na e enfermeronan di 2 piso di hospital y tambe na e personal di Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alavez nos ta invita pa compañanos na 2 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar: na iglesia Santa Filomena Paradera diamars 31 maart 2015 7:00 pm, diahuebs 2 april 2015 7:00 pm y e di 3 santo sacrificio di misa na iglesia San Juan Pablo II (ex-Monte Calvario) na Tanki Leendert diasabra 4 april 2015 6:00 pm. Y despues di misa di diasabra lo tin un rosario pa 7:30 pm na Angochi 14G.

Boso presencia ta altamente aprecia.
Den nomber di su yuinan, rumannan y demas famia.



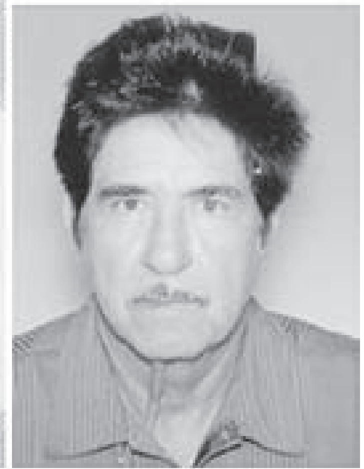
Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Den Bo, Señor, mi ta busca mi refugio;
nunca lo bo brongosami,
Bo ta husto, p'esey Bo ta libra mi,
den Bo man mi t'entrega mi spirito.
Mi tin sigur cu Bo ta salbami.
Salmo 131:1
Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Benigno Ras
Mihor conoci como
"Benny"
* 13-02-1934
† 27-03-2015





Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 2 april 2014 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di
merdia den misa.
Adres pa condolencia: diaranzon 1 april 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.



It is with deep sadness we announce the death of

Mrs. Nancy Ellon Beaujon – Parsons
Co-founder of the companies:

Curaçao Pharmacal Company B.V.
Medicosmetics Aruba N.V.
Medicosmetics St. Maarten N.V.

Please note that our offices will be closed on April 1, 2015

BON DIA Aruba

Dankbaar voor een geweldig leven



Sjef Kole

*11-04-1953 - †27-03-2015

Blijftachter: Mijn innigge liefde achter echtgenote, soul mate en moeder van onze kinderen
SaskiaKole-de Wolf

Kinderen: Daniëlle en Uri
Bart en Denise
Rianneen Nathaly

Vriendenvoor het leven: Ernst enAnjo

Familie: Nederland, Panama, Griekenland en Equador
Vrienden: Aruba, Nederland en Curacao
Collegas's, staf en personeel Albo Aruba en AWM
Henk Bijen, Folkert vd Woude en Michel Daems

Speciale dank aan:
Dr. Joost Samuels, Dr. RoelJonkhoff, Dr. Anouk Jochems, Prof. Luijten en Dr. Slager

De afscheidsgelegenheid zal plaats vinden op 31 maart 2015van 18:00 tot 21:00 uurbij Aurora Funeral Home te Cumana.
De crematie wordt op verzoek in stilte plaats gevonden.
Lieve geen bloemen maar een donatie aan Koningin Wilhelmina Fonds.



Colegio EPI

Directie, Staf y Personal
ta anuncia fayecimento di:

Sr. Sjef Kole

Na bida casa di nos colega Saskia Kole-de Wolf, docente na Unidad Salubridad & Servicio.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na Saskia y demas famia y ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu sr. Sjef sosega na paz den brasa di señor.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Alaba Señor, glorific'E.
Su amor y bondad pa nos ta grandi y fieldad di Señor ta eterno.
Salmo 117

A fayece cristianamente:



Nicolasa Dañe-Dania

Mihor conoci como "Colati"
*13-02-1928 - †29-03-2015

Na nomber di su
Esposo: Doy Dañe
Yuinan: Sra. vuida Belinda Maxwell-Dañe y famia
† Koentji Dañe y famia
† Vera Francis y famia
† Betty Dañe y famia
Abel Dañe y famia
Fabian Dañe y famia
† Win Dañe y famia
Lily & Mai Arends y yiu
Rosa & Bruno Nicita y yiu
Annie y yiu
Su rumanan:
† Bruno Dania y famia
† Jose Dania y famia
† Buchi Dania y famia
Sra. Vuida Bibi Henriquez-Dania y famia
† Teeuw Dania y famia
† Clarita Maduro-Dania y famia
Sr. Eloy Dania y famia
† Chomon Dania y famia
† Nico Dania
Nieto(a)nan, Bisanieto(a)nan, Tataranieto, Swa y Cuñanan, Comer y Compernan, bisinja, conocirnan, amistadnan y demas famia: Dañe, Dania, Maxwell, Hassell, Francis, Meurs, Arends, Nicita
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 1 april 2015 na Misa Inmaculada Concepcion sta Cruz. For di 9'or pa 11'or di mainta lo tin oportunidad pa condoleer, despues lo sigi un santo sacrificio di misa y nos lo compaña nos defunto stima pa su ultimo luga di sosiego pa Santana Catolico na Sta Cruz.
Famia ta pidi disculpa y comprenshon si den nos tristesa nos por a lubida di mensiona algun familiar

Prome y despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su rumannan, sobrino- y sobrinanan, su famia di Paaz y tur demas famia y conocirnan, nos kier a gradici di curazon pa convivi cu nos na momento di fayecimento y durante entiero di nos ruman stima



"Erwin Arsenio Croes"

Alavez nos ta invita pa un santo sacrificio di mi sa di ocho dia na Iglesia Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, diasabra 04 april 2015 pa 6:30 di atardi.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Hesus a bisa e disipelnan "Laga e muchanan bini serka Mi, no kitanan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenece na esnan manera nan.
Mateo 19, 14
A bay sosega den brasa di nos dushi Hesus, nos angelito:



Jaimar David Gabriël Ras

*07 November 2014 - †27 Maart 2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



41 years

Giancarlo was sent to us 41 years ago. As a gift wrapped in love from heaven.
A beautiful baby boy. We held him to our hearts. And told him, we will always love and care for him. He brought so much love and happiness in our lives. In his own way. Today we thank God again for having him for 41 years in our lives. Giancarlo, our arms hold you then, our hearts hold you still.
Love you always
Your proud parents

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Giancarlo Ivano Westerburger

Na nomber di su:
Tata: Errol I. (Ronnie) Westerburger
Mama: Maria L. (Grace) Westerburger-Winterdaal
Omonan: Jo Westerburger y yiunan
Lucky y Mika Winterdaal-Rosel y yiunan
Tantanan: Marlene Westerburger y yiunan
Sonia Westerburger y yiunan
Magda y Aurelio Buckley-Westerburger y yiunan
AlidaWesterburger y famia
Sra. Vda. Inez Westerburger y yiunan
Sra. Vda. Trina Geerman-Winterdaal
Editha y JoonBrete-Winterdaal y yiunan
Jane Winterdaal y yiunan
Elsida y Cecil Bronswinkel-Winterdaal y yiunan
Aleida y Oscar Tromp-Jurado
Tur su primo y primanan cu semper a stime.
Demas famia:Westerburger y Winterdaal
Ta invita demas famia, conocirnan y bisiñanan pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diamars 31 di maart 2015 di 9'or pa 11'or di mainta, despues e lo wordo crema den seno familiar.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 30 di maart 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Envez di flor of krans un donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia.

"Señor, Bo ta duna bendicion na esnan cu
ta husto; Bo ta rondon'é cu cariño
manera cu un escudo. "
Salmo 5:12

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a bai drumi den brasa di Señor



Sr. Isak Oland Violenes

mihor conoci como:
"Zako "
*29 December 1934
†26 Maart 2015

Na nomber di su
Yiunan: Sjamella y Orlando "Ro"
Theadjen "Thea" y Ryan Giel-Violenes
† Hendrik Giovanni "Gio"
Daira y Boy
Palmira
Jacqueline
Nietonan: Giovanni II y famia
Thania
Giorino y famia
Giovanna y famia
Giorgio y famia
Erickson
Djenely
Djenray
Tiffany
Bisanietonan: Sean
Ghazi
Gian
Jiorvin
Dassylynn
Jennifer
Isaquiel
Justis
Mama: †Lucille Hyman
Tata: †Ferdinand Violenes
Rumannan: Maria Violenes y famia
Agatha Gordon y famia
Alice Hyman y famia
Delita Violenes y famia
Christobel Hanson y famia
Eudora Blijden y famia
Cynthia Gumbs y famia
†Cynthia Mc Intoch y famia
†Luther Richardson y famia
†Ivon Violenes y famia







sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, ihanan, amigonan, bisiñanan di antes, comer y compernan na Aruba, Curaçao, St. Maarten, Spanje y Hulanda
Famia: Violenes, Gonzalez, Giel, Leer, Laken, Walle, Gietel, Maduro, Hyman, Henrequiz, Ellis, Chittick, Cox, van Heiningen, Hanson, Gumbs, Blijden, Peltier, Brito Rodrigues, Gordon, Lake, Nicholas, Curiel, Mairs, Richardson, Scattliff, Pantophlet, Rumnet y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranson 1 di April pa 3:30 di atardi saliendo for di the Olive Tree funeral Home pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1:30 di atardi den the Olive Tree Funeral Home na Cumana.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diamars 31 di maart di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

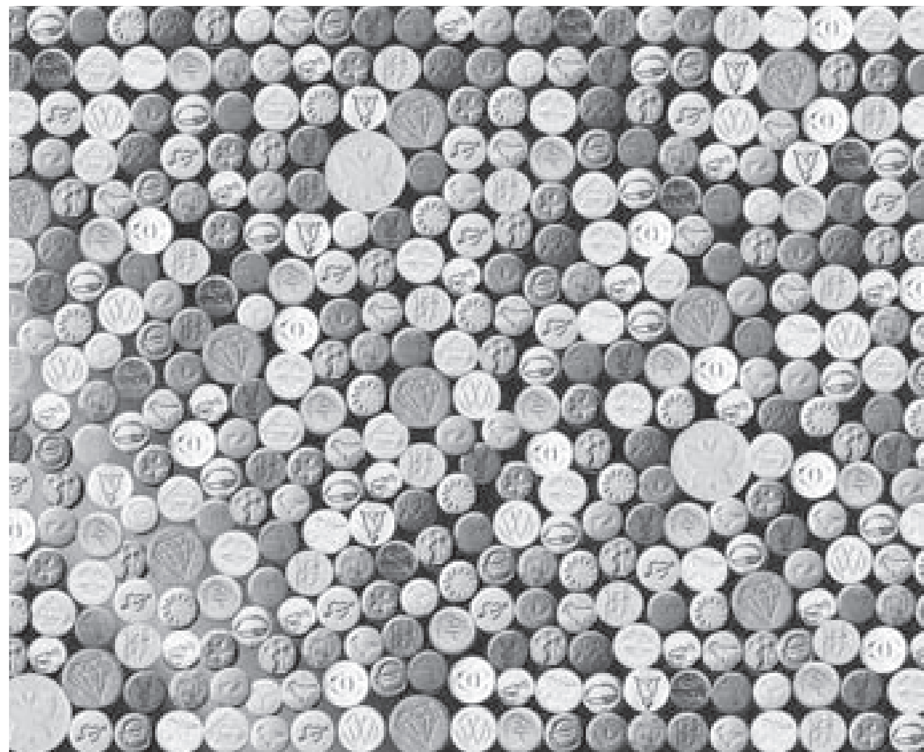
BON DIA Aruba

Uzo di XTC na Corsou birando alarmante

WILLEMSTAD - Uzo di e droga XTC a bira proporcion alarmante entre hobennan aki na Corsou. Pero e uzo aki ta particularmente entre hobennan Europeo, no asina tanto entre esunnan di Corsou mes, vocero oficial di Ministerio Publico Norman Serphos a confirma.

XTC ta un tipo di droga sintetico cu no ta wordo produci na Corsou. Mester di hopi ingrediente kimico pa esaki.
Serphos a bisa cu autoridadnan a tuma nota cu uzo di e tipo di droga aki a aumenta, pero e ta un tipo di droga cu ta wordo uza solamente den cierto gremio. Ta trata di principalmente hobennan Hulandes Europeo – por lo general hobennan cu ta bin aki pa core stage – cu ta haci uzo di e droga aki.
Un caracteristica di XTC: su uzo exagera, facilmente por conduci na morto di e persona. Con bo ta reconoce un pilder di XTC? Ta trata di un pilder cu ta bin na diferente colo.
Sintoma di uzo di XTC: e ta un droga cu ta stimula bo, pero e stimulacion por alcansa nivel bastante halto.
E droga aki ta pone cu temperatura di e curpa humano ta bay hopi halto, asina halto cu den combinacion cu bailamento den un ambiente un poco cayente, por yega na un nivel cu ta mortal.

P'esey tin varios luga di fiesta – den exterior – cu ta soru pa un camber cu airco y ta duna e uzado chens di cumpra awa friu pa baha su temperatura.
Manera indica caba, e droga ta funciona como un stimulante: e persona por ehempel, por baila henter anochi sin cansa. Ademas, e ta aumenta e sensacion agradabel cu un persona ta sinti ora e topa of uza un cos agradabel. E droga aki ta wordo uza na Corsou particularmente den fiesta di hobennan Hulandes Europeo.
E uzo den e gremio aki, a alcansa un nivel alarmante.
Ministerio Publico no ta cla cu e investigacion completo ainda, pero na momento cu esey ta asina leu, lo tin dato mucho mas concreto, di acuerdo cu Serphos.❑



Insel Air ya caba tin regla cu mester tin 2 hende den cabina:

Companianan di aviacion adaptando regla di cabina

WILLEMSTAD - Companianan di aviacion na diferente parti di mundo a cuminsa evalua e sistema cu a bin ta aplica pa hopi aña, con ta atende cu e situacion ora un piloto mester bandona socket. Pa e compania local Insel Air sinembargo, esaki ta un decision tuma dia bieu.

Insel Air tin como regla cu mester tin dos hende den cabina, di acuerdo cu director Eduard Heerenveen.
Varios compania a anuncia caba, cu nan ta bay adapta e reglanan cu basicamente ta nifica cu un persona so, no por keda den cabina, dado caso e piloto of copiloto bandona esaki.

Motibo pa e cambio aki ta e drama cu a tuma luga algun dia pasa cu e avion di Germanwings.
E piloto a sali pa bay, pero na su regreso a nota cu e copiloto a cera e afo. E piloto a haci esfuersonan desespera pa drenta cabina, pero no a logra.
E copiloto a laga e avion accidenta den seronan di Alpen, matando tur 150 hende na bordo. E copiloto, segun e investigacion a determina caba, ta un homber cu problemanan psikico y tabata sufri di depresion.
E tragedia aki a pone companianan di aviacion rond mundo para keto y analisa con e situacion ta funciona cerca nan.
E compania KLM, caminda te cu awor ta normal cu un piloto ta keda su so den cabina, den prome instancia no kier a dedica mucho atencion na e punto aki, a dicidi net prome cu fin di siman cu, mas lihe posibel, e ta sigui instruccionnan emiti pa EASA, e agencia Europeo pa siguridad den aviacion, cu mester tin dos hende den cabina constantemente.

E mesun medida ta conta tambe pa e compania Transavia. ”Pa nos, siguridad di nos pasaheronan ta na prome luga. Nos ta bay weita con nos por aplica e regla aki mas cauteloso posibel, nos lo soru pa den futuro tin dos persona den cabina. Banda di esey, nos lo sigui haci nos analisis di riesgo pa weita unda mas tin peliger y con por evita esey”, asina Rene de Groot, director di KLM a comenta.
Mester bisa cu tin varios compania di aviacion cu tabata prome cu KLM. Entre nan, Norwegian Air, EasyJet, Air Canada y Air Berlin, tur ta companianan cu a dicidi caba cu no por tin solamente un persona den cabina.
Posei naturalmente ta conta tambe pa e empresa Lufthansa, e empresa mama di Germanwings.
Cerca companianan di aviacion Mericano ya caba e regla aki ta conta: un hende so no por keda den cabina.
Cerca Insel Air, asina Eduard Heerenveen a splica, ya tin e regla ey vigente.
Na momento cu e piloto mester bandona e cabina, un steward ta drenta y ta keda te ora e piloto regresa, el a añadi.❑

OM ta rechasa cu e ta tardando e entiero:

Maske curpa ta liber, ainda famianan no a dera nurse asesina

WILLEMSTAD – Ya ta dos siman cu a asesina e nurse Cristina Barry, pero te ainda e entiero no a tuma luga. Den fin di siman tras di lomba a insinua cu esey ta debi na actitud di Ministerio Publico cu no a laga e restonan mortal liber. “Esey definitivamente no ta e caso”, asina un bolero di OM a bisa ayera mainta.

Den e insinuacionnan cu tabatin den fin di siman a crea e impresion cu den e caso aki ta tratando e situacion deliberadamente pa asina por laga e caso, sospecha di tabata envolvi den e acto, den libertad. A sugeri tambe cu famianan a bin caba di diferente parti pa e entiero, incluyendo di Hulanda y nan lo mester bay bek dia 2 di april awor.

A dicidi pa investiga e caso aki y a compronde, cu di despues cu a haci e autopsia diabierna dia 20 di maart, a laga e restonan liber. E autopsia a conclui cu a hinca e dama mas cu 30 biaha cu un obheto skerpi. Te awe no obstante diferente buskeda, entre otro den e area di e cas no a haya e obheto aki. E sospechoso principal den e caso aki, casa di e dama cu yama Arthur Hogesteger, ta detene keto bay.

E vocero di OM a bisa cu e ta kere cu e problema ta sinta cerca e famianan mes cu no sa e caminda cu nan mester cana pa dera un defunto. Ta asina cu pa dera un defunto mester di e permitnan necesario y hopi biaha ta e cas mortuorio mes ta regla tur papel necesario, incluyendo e permit di GGD. E problema no ta cerca nos, cu ya caba a laga e restonan mortal liber pa basta dia caba, asina el a bisa.

Den e discusionnan di fin di siman a bin dilanti tambe, e pregunta kico ta bay pasa cu e yiunan cu a keda desampara. E mama ta morto y e tata detene y esey sigur ta un preocupacion grandi. Mientras tanto a informa e famianan kico nan mester haci pa asina e entiero por tuma luga rapidamente. “Si tur cos ta regla, nan por haci esey cualke momento.❑



Tin 8 morto y 10 herido

Van di misa ta accidenta den canal

MOORE HAVEN, Florida (AP) – Un van di misa mucho yen, a pasa un borchi stop sin para, crusa 4 baan di caminda y a bay accidenta den un canal, e accident a cobra bida di 8 hende y a laga 10 otro herida na Florida, dialuna trempan, segun autoridadnan a bisa.

E van, cu "Independent Haitian Church of Reformation" skirbi na su bandanan, tabata bayendo misa na Fort Pierce, noord di West Palm Beach na costa Atlantico, despues di un convencion durante fin di siman na Fort Myers, segun polis di Florida.





"Nan no a mira e borchi di stop. Nan a pas'e voorbij", asina hefe di polis di Glades, Duane Pottorf a bisa.
Tabatin 18 hende den e van cu capacidad di 15 hende, na momento di e accident, banda di 12:30 a.m., dialuna, segun teniente Gregory S. Bueno a bisa.

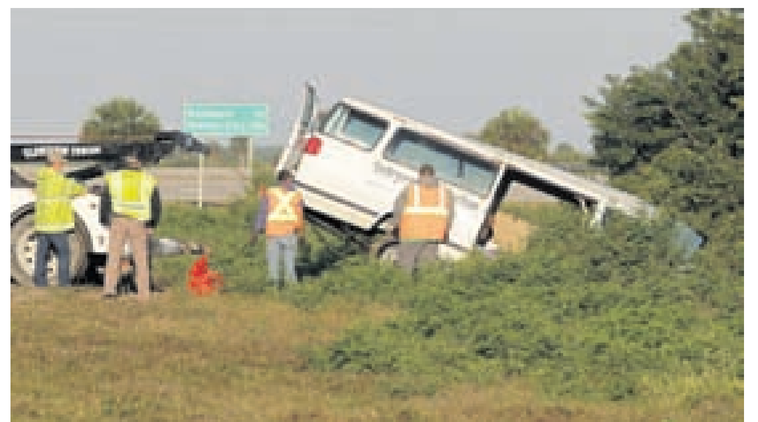
E chauffeur y 7 pasahero a fayece. E otro 10 pasaheronan a wordo hiba pa 4 diferente hospital.
Entre e heridonan tin un mucha di 4 aña, cu su condicion ta serio.
Cuatro adulto tambe ta den condicion critico.

Tur e hendenan den e van ta di Fort Pierce. Pafo di misa Independent Haitian Assembly of God, tabatin mas o menos 3 dozijn amigo y famia wardando pa informacion.

Pastoor di e misa, Esperant Lexine di 57 aña, tabata herida den e accident, segun su yiu muhe Dina Lexine Sarver di 23 aña. Den un entrevista na telefon cu AP di Tampa General Hospital, Sarver a bisa cu el a haya sangramento interno y cu el a papia cu su tata brevemente.
Nozaire Nore di 48 aña, a kibra su pia den e accident. Cu su subrina ta traduci di Creole Haitiano, Nore a bisa Scripps Treasure Coast Newspapers, cu e chauffeur no a ripara e birada y no por a para na tempo.

Nore a bisa cu e ta un obrero di cunucu migrante, cu ta biaha pa New Jersey y New York pa piki appel, patia y otro cosecha.
Bueno a bisa cu na momento di e accident, e luga di accident tabata nubla. No tabatin luz riba e pida caminda ey, y ni tampoco na e T-weg cu ta rondona pa tereno di plantacion.
Un investigacion completo lo determina si tabatin cualkier fayo mecanico cu e van, Bueno a bisa.❑





Prins William ta cuminsa traha como piloto di helicopter di ambulance





LONDON (AP) – Prins William di Gran Britania a cuminsa su trabou nobo, trahando como piloto di helicopter di ambulance.

Kensington Palace a bisa cu William a cuminsa traha dialuna pa Bon Air Services, cual ta un operado di servicionan di helicopter pa East Anglian Air Ambulance. E lo ta den training pa e trabou, pa e lunanan cu ta bin, training cual ta inclui simulator, training pa habilidad durante vuelo y conocemento di e helicopter, y lo cuminsa como piloto di mision den zomer cu ta bin.
William di 32 aña, a pasa su examennan pa su licencia di piloto di transporte aereo, completando 14 examen skirbi.

E di dos den rij pa e trono lo traha cu cuerpo medico cu ta asistiendo emergencia, cu ta varia di accident di auto, pa ataca di curason.

Esaki lo ta William su trabou principal, a pesar cu e lo sigui participa na su debernan real, tanto na Gran Britania, como internacionalmente.❑

1 morto y 1 herido

Truck di Cruz Cora ataca na Mali





BAMAKO, Mali (AP) – Hombernan arma a ataca un truck di Cruz Cora dialuna, nan a cende parcialmente na candela y a mata e chauffeur y herida un pasahero, segun Comite Internacional di Cruz Cora (ICRC) a bisa.

E truck tabata marca claramente cu un emblema di Cruz Cora, y tabata biahando pa Niger dialuna, pa busca stock medico, na momento cu el a wordo ataca, segun un declaracion di ICRC. E chauffeur cu a wordo mata, ta un empleado di ICRC, cual ta coordina e operacion humanitario pa Cruz Cora den zona di conflicto. E pasahero, cu su condicion ta stabiel, ta traha pa Cruz Cora di Mali.

E hombernan a cende e truck parcialmente na candela, mas o menos 45km pafo di e ciudad Gao, Valery Mbaoh Nana, vocero di ICRC a bisa.

Nos ta bay suspendi nos actividadnan pa haya sa mas di e circunstancianan di e atake, cual ta inaceptabel pa nos, el a bisa. “Nos ta aki durante e periodonan di mas dificil, y nos no ta componde dicon nos ta wordo ataca awo.”

Mali su parti noord ta bou control di extremistanan Islamico cu laso cu al-Qaida, desde e golpe di estado militar na 2012. Un intervencion Frances na 2013 a plama e extremistanan, pero e pais ta birando mas y mas instabiel, y trupanan di NU ta luchando pa mantene paz.❑

Ex president di Brazil, Cardoso lo defende Venezolanonan cera

CARACAS, Venezuela (AP) – Ex president Brasilero Fernando Henrique Cardoso lo forma parti di e team cu ta defende e lidernan di oposicion di Venezuela. cu ta cera.





Cardoso cu ta un ex sociologo di universidad, cu a bay den exhilo durante Brazil su dictadura di 1964 pa 1985, a bisa cu el a acepta un invitacion di ex prome minister socialista Spaño Felipe Gonzalez pa conseha e team legal cu ta defendiendo Leopoldo Lopez y gobernador di Caracas, Antonio Ledezma.

Tur 2 politico tabata parti di protestanan contra gobierno aña pasa, y a wordo culpa di e 43 mortonan cu a sosode durante e protestanan en cuestion. Lopez ta acusa di instiga violencia, mientras cu Ledezma a wordo saca di oficina y cera, luna pasa, pasobra supuestamente el a conspira contra president Nicolas Maduro su gobierno socialista.

Pero e gesto aki, ta mas bien simbolico, como cu ni Cardoso ni Gonzalez ta autorisa pa practica ley na Venezuela. Pero nan sosten pa e lidernan di oposicion lo causa rabia den Maduro, cu ta bou di presion, cu ta aumenta, di Merca.



Dianan recien, television di estado a pasa varios segmento acusando Gonzalez di ta un spion di CIA y siman pasa Maduro a bisa cu e Spaño ta sosteniendo un golpe di estado contra dje.
Cardoso a bisa cu e ta prepara pa biaha pa Venezuela pa examina e situacion. Tambe el a critica Brazil y otro gobiernonan den region, pa no haci mas pa tene Maduro su gobierno responsabel di violacionnan contra derechonan humano.

“Preocupacionnan pa democracia mester bolbe bira importante den region, specialmente na Venezuela”, Cardoso, cu a goberna Brazil di 1995 pa 2003, a bisa na radio Colombiano dialuna.
Gobiernonan den region a keda keto den gran parti, relaciona cu Maduro su medidanan contra oposicion, y a prefera di urgi e 2 bandanan pa tene dialogo. Ultimamente nan a sostene Maduro, den condenacion di Obama su administracion su decision pa sanciona 7 oficial, pa abusonan cometi durante e protestanan aña pasa.❑





25 aña di existencia

Lesa pagina B11



Hello Barbie

Lesa pagina B16

BON DIA Aruba

Diamars 31 di Maart 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Crossfit

Lesa pagina B2



Muscles & Lungs Crossfit.

Gran Final "Crossfit Open Games 2015"

Diasabra tabata un dia sumamente competitivo pa e participantenan na e Gran Final di Crossfit Open Games 2015. Emocion, reto, competencia, forsa, gritonan di apoyo pa e participantenan y hopi tension ta loke nos por a biba diabierna y diasabra cu e competencia final pa e gran titulonan den categoria nan masculino, femenino y team di Crossfit.



Cu e participacion mas grandi na Aruba pa cu e competencia internacional aki muscles and lungs cu 110atletacual 33 di nan inscribi pa participa internacionalmente ta e resultado di un trabao duro di un ekipo cualifica di entrenando nan certifica di Crossfit di Muscles & Lungs. William Erasmus, Javier Erasmus, Jonathan Wever y cu e suport di entrenando nan manera Adolfo Gallego, Erick Gresnigt, Jonathan Tromp, Mayrene Ras, Rendall Ras, a logra hiba e team di atletanan na un nivel mas halto.

Hopi orguyoso con atletanan manera William Erasmus, Adolfo Gallego y Jetsen Richardson ,un enfasis riba e hoben promesa di e deporte pa Aruba cu menos di 20 aña Jonathan Tromp y Amir Baroud tremendo den e parti masculino. Den parti femenino Kyra Bisslik, Karah Bund y Lili Westrate;y no por keda afo un atleta hoben y consagra na deporte cu ta forma parti di nos team ta Annalie Jacobs !tremendo!. Otro atletanan cu a resalta ta Veronique Anthens cu score nan increibel den su categoria Scaled y cu hopi potencial pa e siguiente añanan y por ultimo cu hopi orguyo Kim Donker cu a sa di finalisa na di 3 luga den cualificacion Latino Americano master femenino cu un participacion increibel sigur lo bay traha duro pa mehora y purba gana siguiente competencia. E grupo a sa di representa Aruba hopi bon internacionalmente. Nos ta spera hopi di e grupo aki pa cu e siguiente competencianan.







Esaki ta e comienso aunke ya pa 3añacabanos a haciendo e competencia den cas aki, pero e aña aki ta di prome aña oficial door cu nos a afilia oficialmente na Crossfit Internacional. E comienso pa un era nobo di atletanan cu por desaroya den cualkier deporte riba nos isla y den exterior. Esaki tabata un reto pa e atletanan pa prueba y mira e progreso y capacidad di cada un y wak e caminda sigur pa e por sigui desaroya como atletanan, o simplemente como hobby.

Nos a mira atletanan cu a progresa enormemente y door di e competencia nan por a realisa cu nan ta hopi bon den diferente aspecto di e sport aki manera weightlifting, gymnastiek y power lifting pero nan falta mas pa progresa den diferente aspecto y asina nan por midi nan propio capacidad y nan debilidad. Awo a keda e reto pa nan sigui desaroya nan habilidad nan deportivo y mi kier agrega un parti importante e salud di e atletanan a mehora den forma notabel y hopi di nos atletanan cu ta haciendo otro deporte a mira hopi progreso den esaki cu e training di crossfit.

Nos tin e gran ganadonan y esey tabata den diferente categoria:

· RX division Masculino / Femenino
· Scaled division Masculino / Femenino
·Team division
(3 persona pa team)

Ganadonan:
RX masculino:
1) William Erasmus
2) Jonatan Tromp
3) Adolfo Gallego

RX Femenino:
1) Kyra Bisslik
2) Karah St Cyr Bunde
3) Lili Westrate

Scaled Masculino:
1) Randall Ras
2) Edwin de Weever
3) Amir Baroud

Scaled Femenino:
1) VernoniqueAnthens
2) Annelaine Jacobs
3) Jessica Teixeira

Team Competition:
1) Jonatan Tromp – Amir Baroud – CherlaineRas
2)Lili Westrate-Barbara Poelmann –Jessica Teixeira
3)William Erasmus – ChayenBaaij – Jessica Pina

Muscles & Lungs ta un famia, un cas pa e atletanan, un danki special ta bay pa tur e personanan cu a colabora cu e gran evento y specialmente nos sponsor: Natures Discount, Sport Caribe, GNC, Setar, Romar Trading-Gatorade, PWC., Screaming Eagle, Healthy Food Aruba cu a duna e sabroso cuminda pa e atletanan y Kuster-Law.❑



Seleccion hubenil di AZB

Seleccion di landamento di Aruba lo participa na e Campeonato CARIFTA na Barbados e prome siman di April. E 6 landadonan den e categoria 13-14 aña ta un grupo yen di experencia ariba nivel di Carifta Swimming Championships. Den categoria di mucha muhe, Aruba tin 4 landado masha fuerte y cu talento, Keeley Maduro, Florence Kock, Anahi Schreuders y Elisabeth Timmer.

Tur cuater landado a gana varios medaya individual y den relevo den e ultimo edicionnan di CARIFTA, y sigur lo ta e ekipo mas fuerte den relevo atrobe. Tur 4 damita lo competi den eventonan individual tambe. Keeley, den vlinderslag y Florence den estilo liber, ambos ta den top landadonan di nos region. AZB tin hopi speransa cu nos himno lo bay zona na Barbados pa e dos landadonan aki. Anahi, specialista di pecho, lo ta hopi fuerte den su distancia largo. Pa Elisabeth esaki ta e prome aña den e categoria



aki, sin embargo su capacidad den liber y lomba sigur lo hiba su persona pa final.
Pa loke ta trata e muchanan homber, Aruba lo ta bon representa cu Brandon Cheong y Daniel Jacobs.
Pa Daniel esaki ta su di dos aña den e categoria aki, y speransa ta hopi grandi cu Daniel lo yega final den tur su eventonan cu hopi posibilidad di gana medaya. Aunke cu Brandon ta den su prome aña den e categoria , su temponan den estilo pecho sigur lo ta un di e mas lihe nan na Barbados.
Daniel lo competi den tur distancia di estilo liber y tambe den Combina Individual y Brandon lo competi den



pecho y liber distancia cortico

Despues di Carifta, e 6 hobennan aki, lo biaha for di Barbados directamente pa Lima, Peru, pa competi na e Sur Americano Hubenil 2015, cual lo tuma luga dianan 13 pa 18 april. Esaki lo ta e prome biaha cu e grupo hoben aki por participa na e Sur Americano Hubenil. Tur 6 atletanan lo competi den eventonan individual y den relevo.
E competencia lo conoce relevo mixto, 2 mucha muhe y dos mucha homber. Aruba lo participa den relevo di mucha muhe 13-14 y den e mixto relays 13-14.
E campeonato aki ta di nivel hopi halto pa motibo di participacion di paisnan grandi den landamento manera Brazil, Colombia, Venezuela y Argentina.
Nos ta desea tur atleta hopi exito den e dos competencianan aki.❑

Kamilah Dammers den e top 5 den hende muhe den college bowling na Merca

Kamilah Dammers, bowler hoben di Aruba cu ta formando parti di e seleccion nacional di bowling di Aruba, diasabra pasa nombra como atleta di aña 2014 di Aruba – pa di 2 aña consecutivamente, ta studiando na Estados Unidos y ta forma parti di Webber International University (WIU) su ekipo di bowling. Kamilah ta eynan cu un bowling scolarship pa bay bowl y studia na WIU.

Diasabra ultimo Kamilah no por tabata presente na e ceremonia di Deporte den Excelencia, mirando cu su team mester a participa na Ilinois den e campeonato nacional di NAIA. Durante e competencia aki di NAIA nan ta premia e miho 10 atletanan di aña 2014-2015 cu a participa na tur e campeonatonan regional di College/University.
Durante e anochi di premiacion aki Kamilah Dammers a wordo premia door di NAIA su representantenan den e 1st team all American pa di 2 aña consecutivamente, mirando cu den e mucha muhenan e ta rank den e prome 5 nan pa NAIA, pa e periodo 2014-2015.
E premiacion di NAIA ta ser dividi den 2 distincion, esta:
1. 1st team all American, pa e 5 hungadonan cu un ranking anual overall di 1 pa 5 luga di e standing 2014-2015, y
2. 2nd team all Amerdican, pa e 5 hungadonan cu un ranking anual overall di 6 pa 10 luga di e standing 2014-2015.



Na Merca den hende homber y hende muhe tin alrededor di 3500 bowlers studiando na mas di 200 college y universidad kendenan ta participa na mas di 80 toernooi certifica rond di Merca. Pa por alcansa un puesto den e prome 5 atletanan sigur merece tur merito.
Esaki sigur pa Kamilah Dammers ta un honor grandi mirando cu banda di e premiacion aki tambe nan a honra cu e "Academic Award" mirando su bon resultadonan na scol.
Segun e normanan di NAIA: Un pabien sigur ta bay na Kamilah Dammers, na e mundo di bowling di Aruba, ARBAS y Committee Olympico di Aruba cu ta dunando Kamilah tur e apoyonan necesario pa sigui mehora su mes den e mundo internacional di bowling. ❑

Seleccion Nacional Masculino di Aruba Softball Bond

Seleccion Nacional Masculino di Aruba Softball Bond a sali pa Nassau Bahamas pa e competencia di ECASC pues un competencia entre islanan. Despues di un preparacion hopi pero hopi fuerte Seleccion Nacional Masculino di Aruba lo drenta e competencia aki cu hopi positivismo y speransa pa un medaya.

ASB mester accentua cu e Seleccion aki desde November 2014 ta hunto practicando y desde Januari 2015 ta entrenando 4 bes pa siman cu un participacion na training di riba 95%.

Esaki ta mustra e compromiso di cada atleta kendenan pa cada training mester a paga Afl.5,- pa nan por a train pa cubri gastonan di tereno envolvi. Coaching Staff Octavio Cajigal, Poy Flanegin y Henk Arnold a hasi un gran labor y a expresa na ASB cu nan ta orguyoso di e muchanan. ASB tambe ta orguyoso di e Team aki y a nota un progreso enorme y un caracter y mentalidad fenomenal cu determinacion y hamber pa triunfa.

Parti bunita di e proceso ta momento cu ASB a trece un pitcher respeta rond mundo esta Ramon Jones net 10 dia prome cu e competencia Aruba kende a lansa 28 inning den 3 dia contra seleccion como parti di nan plan di preparacion. Esaki sigur ta un ayudo significante pa nos atletanan. Seleccion aki tin su vision y su "Road Map" pa Clasifica pa Juegos Centro Americano y Del Caribe Baranquilla Colombia 2018 y aki na Bahamas tur cos lo inicia. Seleccion di Aruba cu gran speransa pa regresa cas bek cu un medaya y sigui prepara pa cumpli cu e vision. Aruba Softball Bond kier gradici e Mayor sponsor di e seleccion aki Caribbean Mercantile Bank (CMB) pero tambe na tur otro sponsornan cu a contribui pa haci e biahe aki posibel. Subsidie Commissie, Setar NV, NV Elmar, APA, AIB, Crystal Casino, Pizza Hut y algun sponsor mas cu no ta desea publicidad. Na Directiva di Flatstone y Tico Loopstok cu a crea espacio tur dialuna y diahuebs pa e seleccion. Directiva di Rocktes cu a pone veld di Rockets tur diadomingo mainta disponibel. Na directorado di CEMEDAR cu nan cooperacion y atencion na nos atletanan cu por a lesiona durante training y nan sport masashi brinda.

Doctor Doris Mejia de CEMEDAR cu a duna e atletanan un charla riba nutricion y cuido di musculonan. Jimmy Tromp kende tambe a regala algun atleta un sport masashi. Prensa deportivo cu a cubri basta sesion di entrenamento. Pues na un y tur cu por a brinda nan ayudo na nos Seleccion Nacional Masculino. Aruba Softball Bond kier expresa su palabra di gratitud . Un inversion den un atleta ta un inversion den futuro di nos Pais Aruba. Masha masha danki Aruba y nos lo no defrauda boso. ❑

BON DIA Aruba

Resultado di Rifa Colegio Arubano

Despues di varios siman cu e muchanan di Havo4 y Vwo5 di Colegio Arubano tabata bende nan rifa pa crea fondo pa por cubri un parti di e gastonan pa cu nan biahe educativo, a yega e dia pa sa ken ta e ganadonan di e rifa H4/V5 2015.

E sorteo di e rifa a sucede na Colegio Arubano diabierna dia 27 di maart pa 3'pm cu supervision di Sra. Notario Rodriguez-Taekema.
E ganadonan a resulta:

1) Nissan March 2015 ac/pw/ps/pl/ABC/dual airbag/keyless/bluetooth/alloy
Ticket nr. 36774
Gregory Werleman
2) Cruise Ship for 2, 7 days from Aruba All incl on the "Monarch"
Ticket nr. 40175 Natalie Maduro
3) Samsung Galaxy Note 10" Android Tablet 16 GB/Wifi/Cellular
Ticket nr. V18534 Ruben
4) Sony 40" LED/LCD 1080p 120HZ
Ticket nr. 58228 Marcel v/d Veen
5)Bose Companion 3 Multimedia
Ticket nr. 05331 Danice
6) Bose Companion 2 Multimedia
Ticket nr. 57093 Sin nomber
7) Samsung Monitor 19"
Ticket nr. V06191 Bastien Ardon
8) Seagate Backup Slim 1 TB/USB3.0
Ticket nr. V11394
Lorena Lampe
9) Cannon Printer PIXMA MG3510
Ticket nr. 12755 Elena Lampe
10) Cannon Printer PIXMA MG3510
Ticket nr. 21517 Yum-Yumis





Na tur e ganadonan masha pabien y danki pa a cumpra ticket cerca e muchanan di H4/V5.
Tur ganado lo wordo yama pa nan tende ki dia lo entrega e premionan.
Di parti di Colegio Arubano, na nomber di e muchanan di H4 y V5, un danki na tur esunnan cu di un forma of otro a sabi di yuda pa haci e rifa 2015 un exito.
Un danki special na TUR e comerciantenan cu a sa di coopera cu e muchanan, den forma di cumpra ticket of den forma di laga e muchanan para dilanti di nan negoshi pa bende rifa. Hopi danki pa esey.
Tambe na e Pueblo di Aruba cu a sa di sostene e muchanan di H4 y V5 pa cu nan biahe educativo.
Yudando e muchanan awe, den futuro nan lo sa di yuda esunnan cu ta bin despues!❑

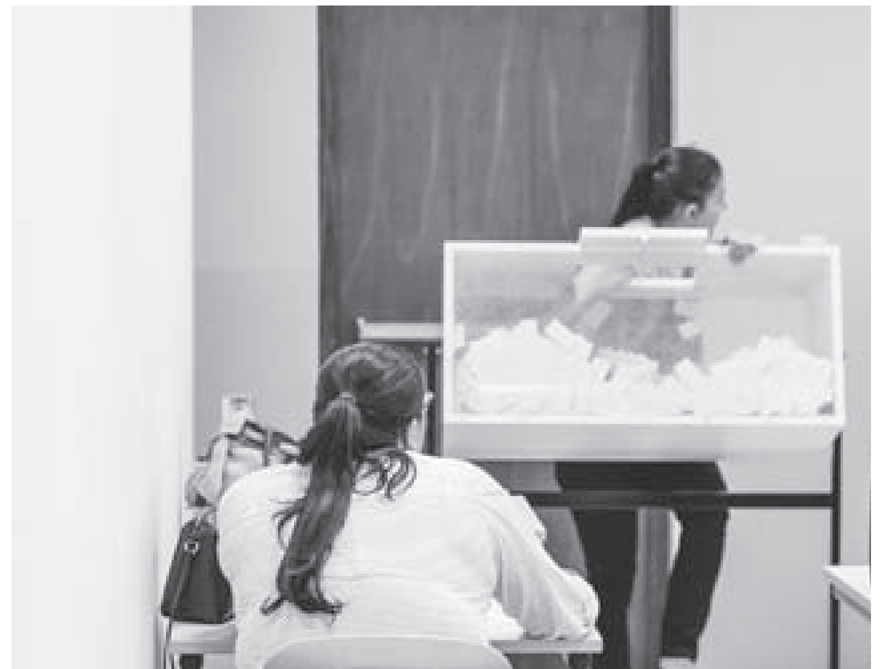
Universidad di Aruba (FEF):

E 21 feliz ganadonan di nan rifa

Pa realisa un biahe educativo pa New York na april venidero, un grupo di studiantenan di e Facultad Financiero Economico (Financieel Economische Faculteit - FEF) di Universidad di Aruba a organisa varios evento pa recauda fondo di aña pasa caba.

Entre e eventonan aki tawata un rifa cu un total di 21 premio fantastico. E sorteo di e rifa a tuma luga 3'or di atardi riba diaranson, 25 di maart den sala C na Universidad di Aruba. Esaki a sosode bao e inspeccion di 3 docente y 20 studiante.
E ganadonan a resulta:

1 Comfort max Inverter 13.000BTU (Instalacion inclui) – Friomax
Ticket: #02037
Nomber: Iris Wever-Ras
2 One round trip ticket to Miami - Surinam Airways
Ticket:#09663
Nomber: Errol Thijsen
3 One round trip ticket to Guyana - Insel Air
Ticket:#03624
Nomber: Sean Jansen
4 Weekend Stay - Talk of The Town
Ticket:#08023
Nomber: Kenny Haakmeester
5 Two (2) all inclusive day passes - Riu Palace
Ticket:#11246
Nomber:Visser Corp. N.V.
6 Citizen Watch - Oduber's Golden Palace
Ticket:#06178
Nomber: Aruba Gas Supply
7 Android Tablet - Setar
Ticket:#02904
Nomber: Meelis
8 Half Day ATV Tour for two - KiniKini
Ticket:#10467
Nomber: Rodney Pieternella
9 Gift certificate $150 for Gianni's
Ticket:#06974
Nomber:Souge D.
10 Gift certificate $150 for Daniel's
Ticket:#00511
Nomber:Ilse Karsoredjo
11 Gift certificate $150 for Azzurro
Ticket:#03758
Nomber: L. Pieters
12 Gift certificate $150 for Amore Mio
Ticket: #00076
Nomber: Luis Rodulfo
13 Brunch for two at La Vista - Marriott
Ticket: #10059
Nomber: David Cruz
14 Gift certificate fl.150 for Papiamento Restaurant
Ticket: #12156
Nomber:Arsenio Ras
15 Gift certificate fl.150 for Papiamento Restaurant
Ticket: #07432
Nomber: Amanda Tromp
16 Gift certificate fl.100 for Fantastic Gardens
Ticket:#04185
Nomber:Jardin Caribe
17 Gift certificate fl.100 for Sun Specs
Ticket:#11483
Nomber: CATC
18 Half body massage - Vita Novus Spa
Ticket:#12504
Nomber: Rudy B.
19 Gift certificate fl.50 for Dress Code
Ticket:#13811
Nomber: Luz Ortega
20 Gift certificate fl.50 for Dress Code
Ticket:#03247
Nomber: Jason Orman
21 Gift certificate fl.50 for Dress Code
Ticket:#01894
Nomber: Bosnie Derrick



E studiantenan kier a extende un pabien grandi na e feliz ganadonan y un danki di curason na e sponsornan y tur hende cu a aporta na e exito di e rifa aki.
Pa mas informacion por bishita e Facebook page di e biahe educativo; http://www.facebook.com/UAtoNYC2015.❑

We –Care cu celebracion nos dia nacional

We-Care a celebra Himno & Bandera cu un tremendo festival di cos dushi y coy bebe di Aruba e.o. driguidek, diferente cuki, pandushi, funchi hasa, juice di tamarein ,di lamunchi y no por keda falta e chuculati pinda.



Nos muchanan di We-care a duna un presentacion di baile di sinta, di wals y a canta. Nan a gosa di e storia y di e musica di caha di Orgel. Nos kier a gradici tur mayor y lidernan cu a yuda cu e tremendo celebracion di Himno & Bandera. ❑





Garage Cordia:

A impresiona cu su "The Redzone Celebration"







ORANJESTAD - "Nos deal a resulta fantastico, tur esunnan interesa den cumpra un auto nobo no por a kere ora nos a bisa nan di e oferta", asina Danilo Werleman, gerente di Garage Cordia a sigura, despues di un evento di benta di auto exitoso na San Nicolas. E agencia di autonan di marca Toyota, BYD y Lexus ta ofrece 3 aña di servicio gratis na tur cu cumpra un auto nobo, durante nan celebracion di 50 aña di existencia.

Pa por haci e oferta miho ainda, Garage Cordia a duna tur esunnan cu a cumpra un auto nobo 1500 florin "cash back" durante e evento "Approval City" organisa pa Caribbean Mercantile Bank. Pa esunnan cu a cumpra un di e autonan di e tecnologia "Hybrid" a haya 5 aña di "servicio gratis

E prome modelo di auto cu Garage Cordia a cuminsa bende 50 aña pasa y cu ainda ta bendiendo ta e modelo Corolla. E ta e modelo di auto mas bendi na Aruba. Riba dje a duna tur cumprado 2000 florin "cash back". A bende tur e modelonan disponibel durante e evento den fin di siman na Carnival City.



Garage Cordia ta masha orguyoso di e modelo Corolla, pasobra e ta bin den tres diferente estilo. Un ta e modelonan basico, esun di luho y esun deportivo. Tur tres modelo ta conta cu un motor di 1.8 liter. E unico diferencia ta cu e modelo deportivo ta cu cuero paden. Ta bon pa subraya cu e modelo Toyota Corolla ta e unico auto na Aruba bou di 100 mil florin cu tin un "LED Headlamp".

E ekipo di mercado di Garage Cordia a impresiona masha durante e evento y a resulta un di e booth nan mas bishita y mas gusta bou di tur esunnan cu a atende.❑

BON DIA Aruba

Exposicion di potret na biblioteca

Biblioteca Nacional Aruba a organisa un tayer di saca potret pa 60-plus poco dia pasa. Esaki tabata un tayer di 6 siman. Tabata un combinacion di un curso online y encuentronan na biblioteca pa papia riba tarea y otro topiconan.

Participantenan a sigui un curso online di 4 siman via www.open2study.com titula 'The art of Photography'. E lesnan ta wordo duna pa medio di instructornan y otro material pa lesa riba Internet. Participantenan a topa otro 1 biaha pa siman pa studia composicion di otro. Cada siman participantenan a saca potret di 6 diferente tema.

Cada participante por a explora e tema cu su creatividad. Esaki a resulta den un coleccion di potret unico. Publico por wak un seleccion di e potretnan den hal di biblioteca na Playa di: Armand Hessels, Edwin Martinus, Gina Jie Sam Foek, Harold Heyliger, Ricardo Wever, Shirley Jacobs-Winklaar y Tito Sapuana.





Biblioteca ta ofrece diferente curso cortico y tayer pa adulto y lo sigui haci esaki en combinacion cu cursonan online hopi interesante, e asina yama MOOC's (Massive Open Online Course). Participantenan por sigui e cursonan aki na cas, den nan mes tempo. Loke mester ta un computer y acceso na Internet pero si no tin esaki por bay den sala di computer di biblioteca. Esaki ta un servicio gratis di biblioteca.❑

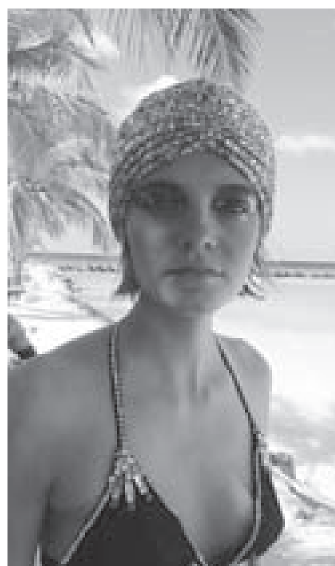
Renaissance Aruba Resort y ATA anfitrion pa Vogue Magazine Hulanda



ORANJESTAD - Renaissance Aruba Resort & Casino den cooperacion cu ATA recientemente tabata anfitrion pa e revista Hulandes Vogue cu a bishita Aruba cu un team di profesional riba tereno di moda pa realisa un photoshoot pa e siguiente edicion di e revista cu lo brinda su lectornan un edicion diferente cu un toke Caribense.

Pa esunnan cu no conoce e revista Vogue, e revista aki a origina na Merca y ta concentra riba moda internacional y lifestyle. E prome revista Vogue a wordo publica na 1892 y tabata tin como grupo meta e populacion femenino. Den transcurso di añanan Vogue ta wordo publica na mas cu 20 pais entre otro Australia, Brazil, China, India, Alemania, Italia, Portugal, España, Mexico y Hulanda. For di 22 di maart 2012 e revista ta obtenibel na Hulandes tambe. Esaki ta haci cu Vogue realmente ta un revista di moda reconoce rond mundo. Pa Renaissance Aruba Resort & Casino tabata un placer pa host e team di Vogue cu a consisti di e modelo Nimue Smit kende a ya a aparece den varios edicion di Vogue y ta modelo pa casnan di moda manera Prada, Calvin Klein, Chanel, Dolce & Cabbana y Louis Vuitton, Ester van Vreden Productor di Moda, Marije Goekoop, editor di moda/stilista y Marc de Groot, fotografo profesional.

Den e edicion aki Aruba lo ricibi un cobertura di 20 pagina. Pa por cubri e cantidad di pagina aki e team di Vogue a bishita varios sitio turistico y a pone atencion special riba Renaissance Island y Crystal Casino. E revista lo ta riba mercado na Hulanda den luna di Juli/Augustus proximo.





Cada bishita pa cobertura di Aruba den e mercado internacional ta di aprecia. Nos ta gradici Vogue Magazine Hulanda pa a scoge Aruba y Renaissance Aruba Resort como highlight den nan edicion aki. Cu e cobertura aki Aruba ta keda establece no unicamente como e destinacion Caribense preferi pero tambe como un isla consciente di moda y estilo. ❑







Polis no a haya musica duro

MAHUMA—Central a manda Polis na un cas na Mahuma pa musica duro. Na e sitio, Polis a mira un grupo di persona den cura y tabata papia duro. No tabatin musica duro. ❑

Chauffeur haya cu cuchiu y sambechi

BUSHIRI—Polis a bay haci un control relaciona cu pelea di gay ilegal. Na e sitio, Polis a topa cu un Toyota Tercel color geel bayendo direccion panort. Polis a controla e auto y a puntra e persona pa su nomber. Polis a mira un sigaria parecido na marihuana banda robes di e stuurwiel. Polis a bisa e chauffeur pa baha di auto. Na momento cu e chauffeur a baha, Polis a mira algo ta blink, parecido na un cuchiu. Polis a confisca e sigaria y a constata cu locual tabata blink ta un cuchiu. E chauffeur a keda deteni. Ora cu Polis a lista na su curpa, nan a haya un
sambechi den su saco di carson. El a keda transporta pa warda di Polis den Wilhelminastraat. ❑

Muhe sunu bou di palo di Hubada

BRASIL—Central a manda Polis na Brasil, na unda un choller ta kibra den un auto. Na e sitio, Polis a topa cu e muhe M, drumi sunu bou di un mata di Hubada. Polis a papia cu e habitante di e cas, kende ta bisa cu e muhe a bin eynan solamente bisti cu bh y a bay sinta bou di e palo y a cuminsa grita y papia bruha. Polis a purba papia cu M, pero sin resultado positivo. Relaciona cu su situacion, pa su mes bon y di otronan, Polisnan a detene. El a wordo hiba warda d Polis na San Nicolas na unda el a keda cera pa buracheria.❑

Pareha burachi ta ranca tas di turista

PALM BECH—Central a manda Polis na Playa Linda, relaciona cu un ladronicia. Na e sitio Polis a mira cu e trahado di siguridad di e hotel tin un homber gara. Polis a papia cu e trahado di siguridad, kende ta bisa cu e homber hunto cu un muhe a horta un tas di un turista. Un otro turista a mira esey. Polis a papia cu e pareha y a duna e doño su tas. E no kier duna keho, mirando cu e homber y e muhe tabata bou di influencia di alcohol, nan a keda deteni y hiba warda. Despues a cera nan na warda di Polis na Santa Cruz y Shaba. ❑

Bestia morto den saco ta manda holo malo

YANANA—Central a manda Polis na un cas na Yanana, pa holo malo. Na e sitio, Polis a papia cu e habitante, kende ta bisa cu e tin problema cu holo malo cu ta Sali pa zuid di su cas. Polis a controla y a haya un saco den cual tabatin un bestia morto. Polis a pone e saco den bari di sushi. ❑

Homber ta cende sapato na candela banda di un cas

KUDAWECHA—, Central a manda Patruya na Kudawecha, na unda mas tempran den dia tabatin un candela. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe E, kende ta bisa cu mas o menos 09.00, desconoci a cende un candela chikito pariba di su cas. Su yiu homber a mira un homber cana bay direccion di mondi. El a duna descripcion di e sospechoso. Mas o menos 14.50, un sapato a wordo cendi na candela pa zuid di e cas. Polis a mira un sapato kima y e luga na unda e candela a wordo cendi. Polis a bisa E, pa e yama Polis, si e bolbe mira e homber sospechoso. ❑

McDonald's ta paga tur luz na honor di Earth Hour





ORANJESTAD- McDonald's un biaha mas ta contribui na conscientisacion pa proteccion di nos medio ambiente y ta paga tur luz pafo di e establecimento y tambe e "sign" grandi na entrada pa di 7 aña consecutivo y participa asina activamente na Earth Hour, cu ta tuma luga Diasabra awo dia 28 di Maart 2015, entre 8:30pm pa 9:30pm. Mas di 2000 restaurant di McDonald's lo participa den Latino America y den e region di Caribe.

Earth Hour ta un iniciativa di NGO WWF (World Wildlife Fund) cu ta apela na ciudadanonan, negoshi y gobierno pa paga luznan innecesario pa un ora, pa reduci e consumo di energia y curasha e uzo di energia inmovibel.

A cuminsa cu Earth Hour na aña 2007 y inicialmente a convoca dos miyon y awe shete aña despues, ta haya e respaldo di mas di 7000 ciudad den 153 pais den tur continente, incluyendo Antartica, unda nan ta paga nan luznan pa un ora largo.
E campaña a capta atencion di mas di 1.300 monumento y luganan di interes manera e Opera na Sídney, City Hall na London y e edificio Empire State na New York, Eiffel Toren na Paris, e Partenon na Grecia, Cristo Redentor na Brasil y e Obelisk di Buenos Aires .

"Tur dia McDonalds ta purba sostene actividadnan di un manera respetuoso pa cu nos medio ambiente; ta maximalisa e uzo di recurso natural y e uzo di ekipo eficiente. Participante na Earth Hour ta solamente un di e tantisimo actividadnan na unda nos ta enfoca pa duna di nos parti na cuido na nos medio ambiente", asina Fabien Lantinga, Operations Manager di Arcos Dorados a enfatisa.

Tin un total di 5 restaurant McDonald's "green" den Latino America, cu LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) cu a gana premio di e US Green Building Council Award. Nan ta situa den Bertioga (Brazil), Lindora (Costa Rica), Pilar (Argentina), Mexico City (Mexico) y Plaza Guaynabo (Puerto Rico).❑

Anochi di donacion di Quota International of Aruba





Un evento special pa esunnan cu ta ricibi donacion pero tambe pa e miembronan di e organisacion mes, ya cu nan trabao di un aña a duna su fruta y cu hopi satisfaccion nan por sigui yuda diferente instancianan cu un donacion pa nan por sigui cu nan bon trabao.

Manera ta conoci caba Quota ta traha pa esunnan cu tin problema di oido y ta purba di conscientisa nos sociedad di e importancia di nos oido y pa e motibo ey F.E.P.O. ta e organisacion cu tur aña ta ricibi un donacion mescos cu













Wit Gele Kruis,cu ta test tur baby recien na cis nan oido ta traha normal, y si detecta un problema por wordo yuda mas lihe posibel.
Tin un organisacion cu ta traha riba exceso di zonido fundacion Exceso di zonido cu tambe a ricibi fondonan pa por sigui traha, pa nos comunidad por keda uno sin boroto na unda un y tur por drumi trankil anochi.

Banda di oido Quota tambe tin hende muhe y muchanan cerca di su curason y a yuda Fundacion Hende Muhe den Dificultad, A.T.H.A., Casa Cuna, Respeta mi, Sonrisa, Fundacion Mi Por, Kabouter grupo Jeanne D'Arc y Ban uni man pa cria nos muchanan, cu ta haci trabao na bienestar di nos hende muhe y muchanan, tur na nan propio manera.

Quota te kere den educacion.

Pa muchanan cu tin dificultad pa siña ta wordo duna educacion special entre otro na Scol Duna un man y Scol Paso pa Futuro. Colegio Arubano su fondo social ta yuda alumnonan di menos recurso cu nan bukinan entre otro pa por ricibi nan educacion secundario na nos HAVO/ VWO School. Biblioteca Nacional cu ta yuda nos pa sigui lesa buki y mas tanto muchanan tambe ta wordo yuda door di Quota.
Pa nos bienestar General Quota tambe ta mira e importancia pa sigui traha pa e



adictonan y F.M.A.A, FADA y Adopt an Addict a ricibi un check.
FAVI cu ta traha pa esunnan cu problema visual y Funari cu ta traha cu clientenan cu un problema fisico a ricibi asistencia financiero.
Por ultimo esunnan cu ta traha pa alivia e dolor di e famianan cu a wordo enfrenta cu e malesa cancer, Wilhelmina Kanker Fonds y Edmund Harms Foundation, y e Fundacion nobo yama B.O.B. cu kier preveni cu mas hende muhe lo sufri de cancer di pecho a wordo invita pa ricibi nan donacion.
E mesun anochi Quota a gradici esunnan cu a contribui cu nos ultimo campana di carnaval.
Valero Refinery cu a duna 10.000 earplugs atrobe y WEB Aruba N.V. cu a duna 6000 earplugs special pa mucha, a wordo invita pa ricibi un reconocemento. Nan a presencia con contento esunnan cu a ricibi un donacion ta sinti ora nan trabao ta wordo balora, y por a comparti e sentimento di satisfaccion di a aporta na e instancianan, pasobra tur earplugs di e aña aki a wordo bendi y e placa tambe lo bay bek den comunidad. El a resulta den un otro proyecto di recaudacion di fondo pa Quota.

Durante e simannan di carnaval a wordo duna lecturanan na scolnan basico tocante di proteccion di oido cu ayudo di Sr. Glenn Rock di WEB y na EPB Hato pa Sr. Wim Willems, y Quota a gradici nan pa na aportacion na e exito di e campana e aña aki atrobe.

Tambe nos mester gradici Sr. Michael Odor pa aregla y produci Quota su jingle pa Carnaval 61 gradualmente. Lamentablemente e no por tabata presente pa ricibi su reconocemento.

Compasion cu nos prohimo tabata e tema pa e anochi y a duna sentimentonan di satisfaccion y positivismo y e energia pa sigui cu e siguiente proyecto pa recauda fondonan pa esunnan menos fortuna den nos comunidad.❑

Fiesta Rotaria ta mantene su nomber na halto

ORANJESTAD - Fiesta Rotaria di Rotary Club e aña aki un biaha mas a tene su gran evento. Ta un custumber cu hendenan ta bishita e Fiesta Rotaria, pa asina nan mira kico tur nan por haya pa cumpra.



Tanto hendenan grandi como mucha por a pasa un dia dushi, unda tabata tin diferente atraccion. Tur hende por a disfruta di e dia aki cumprando cosnan cu nan gusta manera batido, sanger yena, pan cu saté, surtido di bolo, snacknan dushi y hopi mas. Muchanan por a disfruta di e Dino Jump y trampolin cu tabata tin, mientras cu tabata tin atraccion pa hendenan ta cuminsa 'pleita' cu otro pa mira kende lo bay cu e producto prome.

Rotary Club ta purba cu e evento aki tur aña bira uno mas grandi, ya cu nan ta bringa pa logra nan meta.

Prome cu e tene e evento aki, nan ta pone un suma como meta di cual nan sa cu por hinca bek den comunidad. Companianan manera hotel tambe ta participa unda cu camanan ta wordo bendi y mas otro producto.

Tabata tin hende cu a hasta lubida riba e fiesta, y a keda tristo pasobra nan no a bay pa mira kico tur a wordo ofreci e biaha aki.













nan grandi manera e 'Wheel of Fortune.'

E meta cu tin tras di e Fiesta Rotaria ta pa yuda Rotary Club yega na ganashinan pa asina bay den nan proyecto cu ta beneficia e comunidad di Aruba. Ta un custumber cu durante e Fiesta Rotaria e prijsnan ta relativamente abou y esaki ta pone cu hen-

Aki tin algun potret di e Fiesta Rotaria cu a tuma luga diadomingo ultimo.❑

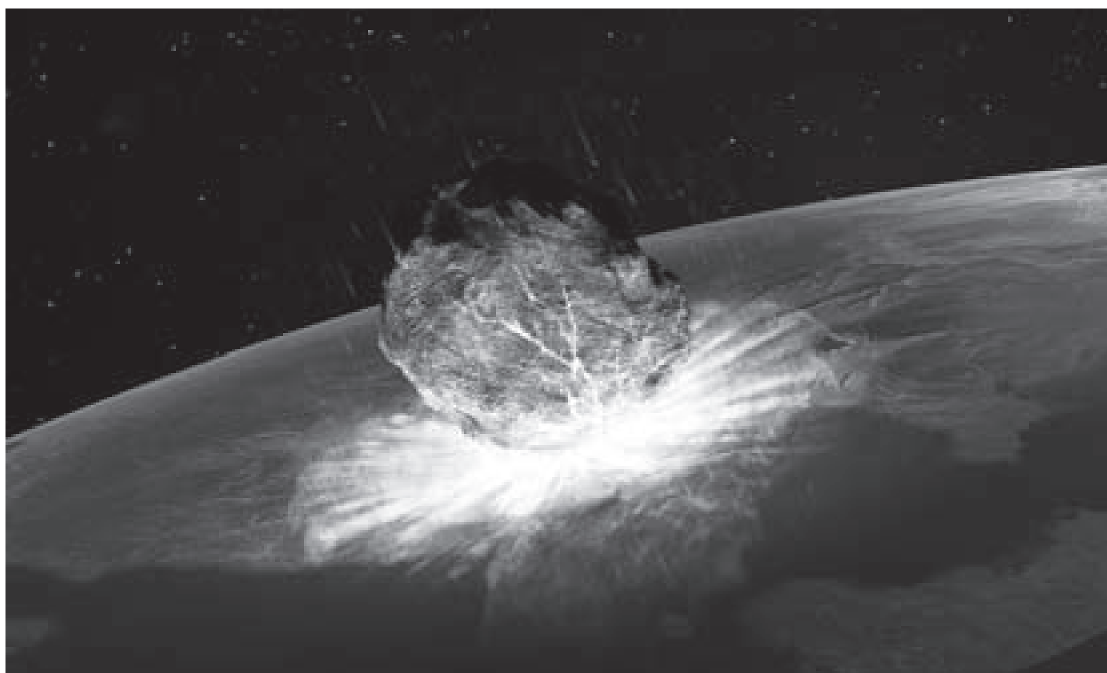




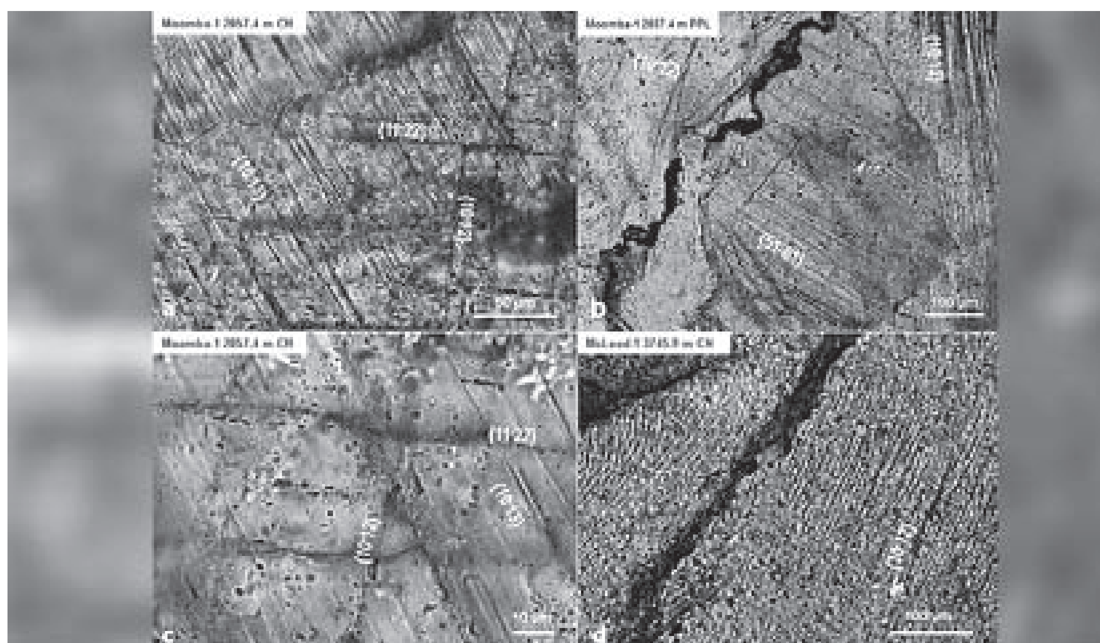
Investigadonan ta mustra cu por a provoca e extension di hopi especie riba e planeta

Mayor impacto di asteroide haya na Australia

Cientificonan ta kere di a descubri na e parti centro di Australia e 'huellanan' di un krater di 400 kilometer di diameter, e mas grandi cu a wordo registra, lagando pa e impacto di un meteoriet grandi mas di shen di miyon di aña anterior.

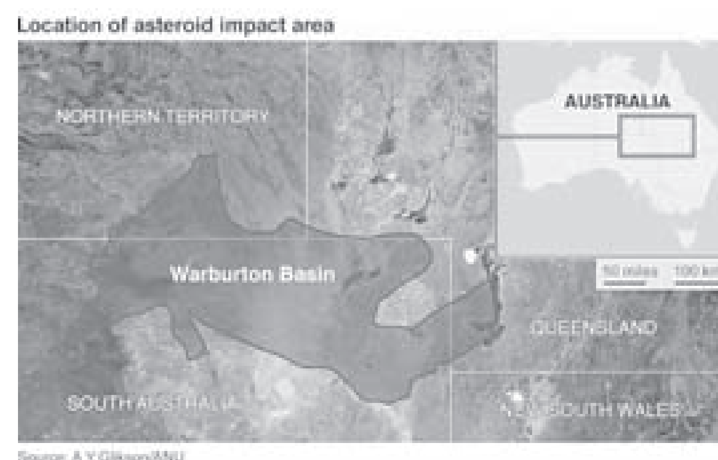


Segun e investigadonan, e hallazgo di un impacto antiguo asina violento cu por conduci na teorianan nobo riba e historia di e tera. E krater aki a wordo kita for di e planeta hopi tempo atras. E krater aki ta wordo haya den e profundidad di e corteza terrestre y a laga dos 'cicatriz,' descubri pa e geofisiconan (cientificonan) Australiano, kendenan trabou a wordo publica den e revista Europeo 'Tectonophysics.'



Den e revista nan ta splica cu e asteroide a kibra den dos parti husto prome cu el a dal contra di tera. "E dos asteroide mester tin cada uno un diameter di mas di 10 kilometer y su impacto mester a provoca e extension di hopi especienan riba e planeta den e poca ey," e autor principal di e trabou, Andrew Glikson di e departamento di Arkeologia y Antropologia di e Universidad Nacional Australiano (ANU) a indica.

E rason di e impacto a wordo haya ora cu e cientificonan tabata realisa perforacionnan di mas di dos kilometer pa un investigacion 'geotermal' den un region limitrofe entre e parti sur di Australia, Queensland y e Teritorionan di parti Norte. "Zonanan grandi di impacto manera esaki por tabata tin un papel hopi mas importante den e evolucion di e Tera di loke nos tabata pensa," Andrew Glikson a bisa.



Source: A Y Glikson/ANU

No tin un fecha exacto di e acontecimento aki, segun e cientificonan, kendenan a precisa cu e piedranan alrededor di e krater ta bay bek entre 300 pa 600 miyon di añanan anterior. No obstante, no ta existi ningun indicacion geologico di e impacto, na contrario di loke a wordo observa. Un ehempel di esaki ta e asteroide cu a dal den e region di Golfo di Mexico mas di 66 miyon di añanan pasa.

E ultimo impacto aki ta mustra di a ocasiona e extension di dinosaurio y hopi otro especie animal. Ora cu el a dal riba tera, e asteroide ey di mas di dies kilometer di diameter a manda un nubia grandi di ceniza y polvo den e atmosfeer, cu posterior a bira e capa sedimentaria den e piedranan di henter e planeta, e autornan ta splica.

Sinembargo, nada di esey a wordo haya den e 'sedimento' cu ta data te cu mas di 300 miyon di aña, loke ta coresponde e dobel impacto di e asteroide grandi na Australia, Andrew Glikson ta mustra. "Esaki ta un misterio pasobra nos no por a haya un extension animal cu ta coresponde cu e dobel colision aki. Esaki ta sugeri cu e impacto porta mas bieu," e ta conclui. ❑

Conoce kico tin tras di muhe cu ta bebe whisky

Un di e formanan mas intimo di cuminsa un relacion cu un hende muhe ta ofreciendo e su bebida faborito. E whisky ta wordo defini manera un di e tragonan mas sexy, elegante y excitante cu ta existi. Awo e bebida aki ta un di e faboritonan di hende muhe.

E muhenan cu ta bebe whisky ta, na su mayoria, fuerte, elegante, cu caracter y no ta duda pa bay pa loke cu nan kier. Ta esunnan cu ta dal e prome paso y ta tuma riesgonan. E muhenan aki ta gusta tin e control di e situacion, pero na mes momento ta adora pa wordo seduci cu clase. E muhenan cu ta bebe whisky ta ademas, adaptabel pa naturalesa. Nan por ta den un bar yena di hende of ta sinta riba un stoel na cas lesando nan buki preferi.

Nan gusta ta den luz di luna cu un glas den man observando e grandesa di e naturalesa desde su bentana. Tambe nan ta skirbi poema riba e bunitesa of soñonan straño cu nan tabata tin. Hendenan muhe ta adora mira e streanan y ta perde den e wowonan di hende.

Muhenan cu ta stima e whisky, tambe ta stima lesa. E lectura ta su pasatempo preferi, unda cu nan ta lesa buki cu nunca bo a tende di nan y nan ta cita palabranan di e buki durante un combersacion.

Nan sa cu durante vakantie no ta un luga cu bo ta bay; sino ta un estado di animo. Unda cu nan bay, ta un aventura. Si simplemente e mester scoge un destino, probablemente lo bo hay'e den un cabaña den mondi. E ta un alma bieu cu wowonan fresco. Nan ta mustra con pa haya e magia riba un dia ordinario.

Bebedonan di whisky

E bebedonan di whisky gusta scucha tur tipo di musica, desde Ray Charles te cu Billy Joel, nan ta adora gruponan manera Foo Fighters, AC/DC y Beatles, pero tambe nan ta perde e nocion di tempo mientras cu nan ta scucha Pink of Alanis Morissette. Nan mester di un banda sonora pa cada momento di nan bida. Tambe e hendenan muhe cu ta bebe whisky sa un tiki di tur cos. Nan gusto ta specifico y tin biaha diverso. Su personalidad ta briya en e forma cu nan ta cana, cu nan ta mira, incluso con nan ta papia. Nan ta transmiti forsa y delicadesa na mes momento.

Nan ta hari cu tur loke nan tin; ta aprecia e humor sutil e inteligente, pero nan por muri di hari cu algun video di un pushi cu ta bula. Nan ta reina di combersacionnan profundo. Si bo mester papia cu un muhe cu ta bebiendo whisky, bo mester ta prepara pa combersa di tur cos un poco. Nan ta pensa cu tin magia ora di skirbi cartanan real, cu papel y pen of potlood. Manera resultado, hopi di nan ta dedica tempo na esey.❑

Tacamahaca:

Persecucion na Colegio Arubano Playa

Na november 2011 mi a wordo geschors a base di un mentira di e conrector di Colegio Arubano Playa, Anne Cameron. Dia cu mi a informa Cameron cu e alumnonan a yama su persona pa "puta di rectorado" den klas el a dicidi di cambia e version y keha cerca rector van Tuijl cu ami lo a yama "hoer van het rectoraat".

E berdad absoluto ta cu ta alumnonan di Havo-4 a yama su persona publicamente asina den klas y riba plenchi di scol.
Alumnonan a bisa tambe cu "Cameron a drenta rectorado a base di su relacion amoroso cu homber den rectorado y cu e ta hambra pa poder". Rector van Tuijl no a yama mi pa scucha mi banda y a scucha solamente e banda di Cameron, trapando asina riba tur mi derechonan. Despues na juni 2013 mi a wordo retira for di trabou mientras mi tabata AO, a base di mentira, instigacion y acusacionnan falso. Persecucion total di parti di SMOA y rectorado. Otro ehempel ta e caso di conrector Annie Sneek, cu na 2007 a ranca mi man duro dilanti alumnonan na scol y a "get away" cu esey a base di mentira. Mi abogado a manda carta pa SMOA pero nunca nos a haya contesta. President di SMOA, Anco Ringeling, a hasta papia cu Sneek advertiendo esaki cu, e no mag di actua manera un "viswijf" den su funcion di conrector. Despues bo ta haya un Armand Hessels cu a persigui mi tur e tempo cu mi a traha na Colegio pasobra e tabata na altura cu mi sa demasiado tocante su inmoralidad pa cu e alumnonan na Colegio Arubano.
El a mantene e actitud repudiabel aki decadanan largo y tambe a "get away" cu esey den dia cla. Ta di aplaudi si cu tardi of trempan castigo ta bati na porta di tur hende cu tin un consenshi sushi.
Den corte mi a bringa mi retiro den un corte sumario y procedura profundo pero forsa scur ta nubia e vision huridico di e dama di husticia cu mester ta ciego y imparcial. Segun defensa di abogado di SMOA, mr. Kock, mi retiro a bin di ariba. Ami ta asumi cu e ta referiendo na gobierno di AVP cu e palabra "hogerhand". Si mi pone tur cos den balansa di husticia mi mester bisa cu mi a wordo retira net 3 luna prome cu eleccion di 2013.

Y e temporada prome cu eleccion, Tacamahaca tabata e unico representante di reis di AVP cu tabata vocifera su criticanan fuerte contra e maneho cuestionabel di gobierno. Y como cu mi tabata den un procedura di retiro unda SMOA ta trece como defensa cu mi ta skirbi bou e nomber Tacamahaca den corant contra SMOA, mi abogadonan a prohibi mi di skirbi den corant. No tabatin miho momento pa cera mi boca. Paso AVP no por wanta critica. Y ta purba sembra miedo den tur hende cu protesta. Mientras cu nos ta biba den un estado di derecho y ta nos deber di critica gobierno.
Ken tabata tras di e persecucion di mi persona: Dowers? Of, "the man himself": Mike Eman?
Gobierno di AVP den conspiracion cu SMOA a kita hopi di mi, mi trabou di docente, mi pensioen, pero mi dignidad ni mi titulonan academico ningun hende por kita for di mi. Ni tampoco nan por logra cera mi boca, esey ta un derecho humano. SMOA hunto cu, segun palabranan di nan abogado, "hogerhand" a haci tur lo posibel pa stroba mi caba mi studio di ley. Mi a biba persecucion feroz na trabou pero finalmente ta mi ta Tacamahaca: e muhe Arubiano cu no tin miedo di nada. A pesar di tur e maldad cu SMOA, gobierno di AVP y e personanan ariba menciona a haci mi, lo mi sigui ta e bos critico. Y si mi mester lanta e tapa di e beerput cu yama Colegio Arubano Playa, e holo lo plama for di Playa tapa Aruba completo pa siglonan.❑

Fundacion C.A.S. 25 aña di existencia



Na prome luga ta bon pa nos analisa e situacion bao di cual e organisacion di consumidor a keda funda.

Aruba a drenta Status Aparte na 1986 bao di un situacion dificil. Ayera 29 di maart ta net 30 aña cu LAGO a cera su portanan. Cooperativa CORUBA cu centro di benta principal na porta di LAGO y cu influencia grandi riba prijsnan di alimento riba mercado tambe ta cera su portanan na 1987.
Aruba a tuma leynan di Antias over, pero no ta aplica "Ley di Prijs"; ningun producto tin prijs maximo stipula y no ta efectua control ni riba e obligacion cu tur producto mester tin un indicacion di prijs. Prijs di tur producto tabata a bay for di man.
Medio 1989 a tuma iniciativa pa bolbe lanta cooperativa o lanta un organisacion di consumidor.
Cu sosten di Ministro Daniel Leo, tambe di Sra. Alcantara di FKK di Corsou na maart 1990 fundacion Consumidornan Arubano Solidario – C.A.S. a keda lanta.

Control di Prijs.

Gobierno di Aruba a sostene pa C.A.S. por tin tres persona den servicio; un oficinista y dos controlado; un situacion cu no a cambia; solamente na luga di 2 controlado cu 8 ora pa dia C.A.S. por a cambia esaki pa cuatro controlado di 4 ora pa dia. Awe C.A.S. tin solamente dos controlado pa 4 ora pa dia.
Banda di gobierno hopi ta esunnan cu a y ta kere cu e trabao di C.A.S. ta control di prijs; en realidad e tareanan ta hopi mas amplio. Na prome luga organisacion di consumidor ta vigila e cumplimento cu e 8 derechonan fundamental di consumidor, di cual e ultimo ta awor e number un: e derecho di e consumidor di por satisface su necesidadnan basico.
E tarea primordial di C.A.S. ta pa informa y conscientisa e consumidor riba su derechonan, riba e practicanan riba mercado y e importancia di su posicion y decisionnan cu e ta tuma. E atencion primordial tabata dirigi na mehora e proteccion pa consumidor, informa e consumidor di su derechonan y di e situacion riba mercado y di producto y servicionan.
Na momento cu C.A.S. a keda funda e movemento di consumidor mundialmente tabata caracterisa pa un lucha pa :" value for money"; balor pa placa!. Den tur compra bo mester ricibi trato husto den cual calidad y cantidad mester ta conforme cu e prijs cu bo ta paga. Segun desaroyonan esaki ta cambia pa un lucha mas amplio y mas profundo: " value for people"; balor pa hende!. Ultimo decada esaki ta bira mas fuerte ainda" value for life"; balor pa bida!. Mester percura pa otro generacionnan tambe por tin bon y miho calidad di bida riba nos planeta; mester percura pa un desaroyo sostenibel.!
Tarea cu a exigi mas tempo ta compra cu problema; keho y conseho riba contractonan cu no ta conveni e consumidor. Keto bay banconan, seguronan y particularmente nos companianan di awa y electricidad tin " condicionnan general" cu ta abusivamente inconveniente pa e cliente.
Kico a pasa den e ultimo 25 aña cu proteccion pa consumidor, lo ta topico cu lo wordo trata awe nochi na evento organisa pa fundacion C.A.S. na Club Trappers pa 7.30 pm.
Banda di esaki lo trata e fayonan den representacion di interesnan di e ciudadano, di e consumidor y di e fayo di percura di ta representa e opinion di esunnan concerni y di ta percura pa presenta informacion necesario riba asuntonan pa asina por tuma posicion rasonabel.

Tambe awe fundacion C.A.S. a base di evaluacion ta determina pa transforma funcionamento di e organisacion y adapta na un situacion nobo pa por logra cambio y mehoracion pa e cuidadano; esaki basa riba e siguiente puntonan di salida:

1. Na momento cu bo ta mantene balornan y principionan, asunto di donacion, subsidio o sponsor no por bira problema; e maneho y interesnan di esnan cu ta juda NUNCA mag influencia e organisacion. Esaki ta haci imperativo cu e organisacion lo mester trata di autofinancia su mes. E ta un di e promer mocionnan tambe accepta den di 1-er conferencia di C.A.S. na 1991.
2. Practicamente tur asunto ta di interes pa e consumidor; esaki ta rekeri un organisacion den cual e participacion di consumidor lo mester ta ampliamente regla. Un fundacion no conoce miembronan y no ta e mihor modelo pa promove democracia.
3. Reparticion o segmenta e organisacion den diferente sub-organisacion ta debilita e posicion di e consumidor y ta dificulta e representacion di e interesnan.
4. Balor y principionan ta nifica – cu lo mester bin cambio den e sistema -;

Ser un organisacion – den e sistema – pa mantene e sistema -, na ingles "embedded" den e sistema lo conduci na un organisacion cu ta trata di resolve problemanan cu ta surgi den e sistema, pero NO ta busca di elimina e CAUSA di e problemanan.

Ta momento pa scoge entre ser un organisacion pa trece cambio!
Banda di reflexiona awe riba e ultimo 25 anjanan, ta importante manda un mensahe di gratitud na tur esnan cu como dirigente, colaborador, trahador o sostenedor durante e periodo a contribui segun nan tabata por cu e organisacion te cu awe. Hopi danki na un y tur y C.A.S. ta spera cu mesun animo y mayor participacion e lucha lo continua pa e causa noble di un bida digno y desaroyo humano pa logra biba digno y cu satisfaccion.

Tur colaboradornan y sostenedornan di C.A.S. ta keda invita pa awe nochi 7.30'pm.na Club Trappers.

d.r.p.d.:
Sr. Gregori Wolff,
Sr. Carlos Ridderstap(q.e.p.d.)
Sr. Mario Tromp,
Sr. Fredis Refunjol,
Sr. R. Croes(notario), sr. Leo Yarzagaray, Sr. Lucio Croes, Sr. J.E.(Mechi) Croes,
y sr. Rafael Zambrano.❑

BON DIA Aruba

Parke Solar na aeropuerto ta cla



ORANJESTAD – E Parke Solar na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ta cla. E di dos fase riba e parkeerplaats a culmina. E sistema ta genera 3.6 MegaWatt di electricidad pa medio di 14 mil plachi solar conecta di manera moderno cu ta integra den e red di coriente di nos isla. E produccion aki ta ekivalente na e consumo di 2.500 cas na Aruba y ta haci esey e proyecto di mas grandi den su forma pa loke ta area di Caribe.

Diabierna ultimo Premier hunto cu Minister di Energia a realisa un recorido den e facilidad den compania di Fons van Pul, director di Pfixx Solar Systems y inversionista local Milton Harms. Na final, e mandatario a expresa su satisfaccion pa mira con parti di e vision di ta sostenibel completamente pa Aruba ta conoce un avance mas.
Aruba por ta orguyoso cu cada dia nos ta mas cerca den haci e metanan bira realidad. A keda demostra cu Aruba ta asocia cu partnernan corecto y ta cumpliendo cu su promesanan. Tin hopi plan similar rond mundo, pero poco pais ta logra realisa nan. Aruba ta tuma e liderazgo den un direccion sumamente positivo y ta sirbi como ehempel pa mundo.

Realmente, e instalacion na Aruba, como por ehempel esun na aeropuerto, no ta hopi grandi compara cu otro paisnan, pero si por bisa cu na Aruba ta logra completa y esey ta loke ta importante, e resultado final. E hecho cu Aruba ta mustra ta cu e ta importante no solamente pa Aruba, pero pa stimula otro paisnan. Esey ta algo cu nos representantenan ta wak cada bes den encuentronan internacional. Aruba ta wordo poni como ehempel central pa kere den un vision y cana e caminda aki.



"E ta pone un responsabilidad extra riba nos, pero ta yena nos cu satisfaccion con un pais chikito por wordo poni como ehempel pa mundo. Mustra cu Aruba ta exitoso no solamente den turismo, pero tambe den su vision di un miho mundo," asina Prome Minister a expresa. E mandatario a duna di conoce tambe cu e resultado positivo di Parke Solar ta djis e prome di varios. Siguientemente Gobierno ta ehecutando proyectonan similar na tur e scolnan di Aruba y tambe varios edificio di gobierno.❑

Director di Departamento Maritimo:

Cobranza na barconan den awa teritorial ta unico den Reino Hulandes

Director di Departamento Maritimo Carlyle de Coteau a indica cu ta cla pa inicia un periodo nobo pa sector maritimo Aruba.

Manera ta conoci entrante 1 di april 2015 lo cuminsa cu e cobranza na barconan pa haci actividadnan den nos awanan teritorial.
E procedura pa e logra esaki tabata un caminda largo.
Sr. De Coteau a indica cu e proceso aki ta un procedura completamente nobo den Reino.

Ta asina cu ningun partner den Reino ta cobra pa uzo di nan awanan teritorial.
E iniciativa aki ta uno sigur di elogia Minister Oduber kende a mira e potencial pa establece e ley aki y haci di Aruba un bes mas un ehempel den Reino como e prome cu ta cuminsa cobra pa barconan haci uzo di nos awanan.
Sr. De Coteau a splica cu Aruba tin dos pida awa unico den region, cu ta consisti di e area di transborda y e area di mantencion. Tambe el a indica cu awor aki cu e introduccion di e ley aki tur cu haci uzo di nan lo mester paga pa haci esaki.
E ley di waf y barco ta un ley unico y cu hopi beneficio pa pais Aruba.

Esaki ta e oportunidad pa cuminsa un industria y sector economico nobo pa Aruba dentro di e sector maritimo, Sr. De Coteau a bisa. ❑

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino:

Ta anuncia orguyosamente promocionnan interno

PALM BEACH, ARUBA — Fundado J. Willard Marriott, como tambe su yiu presidente ehecutivo J.W. Marriott Jr. a guia managernan pa semper "trata nan trahadonan bon y asina automaticamente nan lo trata e huespednan bon y nan lo regresa.

" E filosofia aki ta e fundeshi di Marriott su cultura pero tambe e fundeshi di e crecemento global y exito di e compania. Marriott International y Aruba Marriott ta compromete nan mes pa brinda nan trahadonan un medio ambiente unda nan tin e oportunidad pa logra nan potencial, contribui cu ideanan nobo y tambe brinda un servicio optimal na huespednan.
Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta orguyoso di anuncia e su promocionnan interno di Yazira Javois-Feliciana, Henk Reeberg y Gislaine Croes.

Yazira Javois-Feliciana a cuminsa cu su carera na Aruba Marriott dia 9 di december 2004 den e departamento di Mercadeo di Casino como "Credit and Reservations Coordinator" y te cu recientemente tabata fungi como "Casino Marketing Manager". Recien Yazira a wordo promovi pa "Director of Casino Marketing & Slot Performance", unda cu e lo ta responsabel pa guia y maneha e departamento di Mercadeo y Slots na Stellaris Casino como tambe desaroya y ehecuta e plan di mercadeo, introduci programanan promocional y eventonan special y establece e casino como e luga preferi di hungadonan na Aruba.
Henk Reeberg a cuminsa cu su carera na Aruba Marriott dia 9 di augustus 2006 como "Casino Income Auditor" den e departamento di Casino Accounting. Na 2010 Henk a wordo promovi pa "Casino Accounting Supervisor" y despues di 1 aña den e posicion aki Henk a tuma un reto nobo como "Assistant Slot Manager". Di 2013 te cu awor e la fungi como "Slot Manager". Den su posicion nobo como "Director of Casino Surveillance", Henk lo ta responsabel pa coordina y maneha e operacion di vigilancia di casino pa asina sigura cu e proceduranan di siguridad ta wordo cumpli cu nan. Abou di guia di e "Complex General Manager", e posicion aki ta responsabel pa cu e diseño, desaroyo y tambe e implementacion actual di leynan y proceduranan di departamento di Vigilancia.



Gislaine Croes a drenta e famia di Aruba Marriott dia 9 di augustus 2006 como "Activities Attendant" na Surf Club. Desde October 2013 Gislaine a fungi como "Assistant Activities/Recreation Manager" na Surf y Ocean Club. Awor Gislaine ta cla pa cuminsa cu su reto nobo como "Recreation Manager" na Resort, unda cu e lo ta responsabel pa supervisa e departamento di Recreacion y tambe e "Health Club" y lo ta encarga tambe di e maneho di e dos poolnan como tambe guia y train tur su empleadonan.



Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta felicita Yazira, Henk and Gislaine cu nan posicion nobo y ta desea nan hopi exito. ❑

SIMAR cu accion silencioso contra intimidacion di maestro





Sindicato di Maestro di Aruba a haya mensahe cla y raspa di su miembronan y tambe di varios maestro y docente cu ta basta. Maestronan ultimamente ta hayando nan mes mas y mas confronta cu tur tipo di intimidacion y menasa, falta di respet y specialmente ta sinti falta di balor pa nan trabou diario cu ta aporta na formacion di nan alumnonan.

Dia aden, dia afo, maestronan ta duna tur di nan parti pa haci lo miho pa nan studiantenan. Banda di duna les nan ta haya nan obliga di fungi como, psicologo, polis, nurse. Hasta como trahado social, pa e tantisimo casonan cu ta presenta na nan porta di local. Hopi ta esunnan cu ta inverti placa for di nan cartera den enseñansa y hera ta un scop nan ta ricibi pa danki. Mirando e tantisimo casonan di maestronan cu SIMAR ta atende a dicidi di lansa un accion silencioso cu ta encera simplemente pa maestronan bisti na preto Diamars venidero.

Esaki pa demostra solidaridad na esunnan cu ta haya nan mes confronta cu intimidacion, abuso y falta di respet na pia di trabou. SIMAR y maestronan ta haya cu e maestro tambe merece proteccion, siguridad na pia di trabou y sosten y guia na momentonan cu e ta den crisis of necesidad di tal.
Maestro, docente, uni na e accion silencioso aki y ban demostra nos malcontento y exigi asina mas respet y balor pa nos trabou. ❑

20 scol lo bay produci nan propio coriente



ORANJESTAD – Manera a wordo anuncia anteriormente na 2015 ta cuminsa instala plachinan solar na scolnan di Aruba.

E proyecto aki ta sirbi dos obhetivo, e prome ta pa cada scol baha su gastonan produciendo su mesun energia cu por uza tambe pa haya airco pero tambe pa contribui na e trayecto di haci di Aruba un pais sostenibel den energia.

Uzo di airco ta haya un importancia adicional teniendo na cuenta cu Gobierno ta introduciendo e programa di cuido despues di scol, caminda hobennan lo haci uzo di facilidad di scol den oranan di atardi tambe pa diferente actividad di caracter educativo, deportivo y cultural.

Binti di e ochenta scolnan na Aruba ya ta den condicion pa instala plachinan solar, y cu esey ta bay cuminsa di biaha. Esaki gobierno a anuncia diabierna ultimo, durante un bishita di prome minister na entrega di e di dos fase di e Parke Solar na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.
E proyecto aki ehecuta pa compania Pfixx ta produci 3.6 MegaWatt di electricidad pa medio di 14 mil plachi solar. Ademas di genera e cantidad di consumo di coriente pa 2.500 cas, e parke solar tambe ta brinda sombra pa tur auto staciona na e parkeerplaats di aeropuerto. Den e mesun contexto, gobierno kier aumenta e porcentahe di energia renoba den e sistema di coriente poniendo plachinan solar riba tur dak di scol.

E rapport traha pa TNO hunto cu di DOW, WEB y Elmar a wordo entrega recientemente na gobierno. A inventarisa e 80 scolnan na Aruba di cual 20 ta cla pa haya plachi solar. Otronan ainda lo mester modificacion of refuerso y mantencion. Instalacion di plachinan solar na 20 scol ta produci un otro 3 pa 4 MegaWatt riba e 3.6 cu ta wordo produci na aeropuerto ta haci cu ta yega cerca di e 10% di e capacidad di Aruba, puramente riba energia solar den e siguiente lunanan.
Esaki ta otro paso cu sigur ta bay hala atencion di mundo pa e manera con Aruba tur dia ta tuma un paso concreto den un vision cu hopi ta admira, pero ta puntra si ta realisabel. Nos isla ta prueba tur dia cu si por.❑

Zoëtry Isla di Oro Aruba

Recientemente Minister Oduber a reuni cu e grupo cu kier desaroya un hotel na Isla di Oro, unda cu el a haya un presentacion di loke e hotel aki lo bay bira.

Despues cu algun luna atras e mandatario a mustra cu e no ta di acuerdo cu e cambio cu a wordo haci na e concepto originalmente presenta, cambionan a wordo haci y e ta mira desaroyo di e hotel aki hopi positivo.
Na e momentonan aki e grupo ta procesando tur e rekisitonan necesario y intencion ta pa e compleho habri su portanan na 2018 bou AMR Resorts y lo tin e nomber Zoëtry Isla di Oro Aruba. E lo conta cu un total di 126 camber y lo ta enfoca riba e turistanan di mayor entrada.

Obhetivo di e compleho ta pa atrae clientela cu entradanan di 150 mil Dollar of mas pa aña cu ta spera un nivel di luho defini y cu ta respeta e sistema local y di nos medio ambiente.
Zoëtry Isla di Oro Aruba, manera a wordo bisa, lo ta un "high-end boutique " hotel cu lo trece turismo ecologico diferente y cu mayor expectativa pa nos isla. E concepto ta hopi unico pa e region y lo atrae bishitantenan cu ta buscando destinacionnan exotico manera Bora Bora of French Polynesians.

Durante e reunion y presentacion por a mira cu e aspecto di mantencion y preservacion di nos medio ambiente ta hunga un rol primordial den e desaroyo di e compleho. A indica cu e fragilidad y beyesa di e matanan di mangel, cual ta e atractivo principal di nan proyecto, lo wordo trata cu e mayor cuido posibel. Nan a indica cu ningun mata di mangel lo wordo daña of kita pa acomoda e structura di e compleho, al contrario, nan ta garantisa proteccion di e matanan di mangel. Tambe lo uza solamente materialnan ecologico amical y organico mientras cu lo limita e uzo di concret. Den e presentacion por a mira tambe cu nan lo tin entre 10 pa 15 meter di distancia entre e matanan di mangel y e bungalow pa por proteha e matanan.
Intencion ta pa ora e compleho ta cla por educa turista y local riba e importancia di e matanan di mangel. E proyecto lo inclui un cria y cuido di coral pa preserva esakinan y lo duna tour educativo na e comunidad local pa por compronde miho e balor di e matanan di mangel pa nos isla.
Ta calcula cu e construccion lo tin un duracion di 2 aña y lo tin un costo di 40 miyon Dollar y lo duna trabou na un total di 788 persona. Na momento cu e compleho ta cla esaki lo significa un total di 252 trabou directo y 165 trabou indirecto.
Ademas di esaki lo trece diferente desaroyonan economico positivo pa diferente sector di nos isla, manera entre otro pa taxistanan, operador di tour, huurmento di auto y lo contribui tambe na aumenta e desaroyo di Pariba di nos isla.❑

BON DIA Aruba

Sudoku BON DIA, train bo mente

8		3	2		6	1		5
	1		9		5		6	
5								4
		7	1		2	6		
		5	3		4	8		
6								1
	7		5		9		4	
3		2	7		8	5		6

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.

Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.

Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.

E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑



B	Z	H	P	S	A	I	L	S	K	A	H	I	R	T
O	U	J	D	L	O	G	A	H	K	L	C	M	R	S
A	L	C	Y	Q	W	K	W	I	A	C	T	E	I	P
T	T	A	C	R	T	Q	T	P	B	V	A	N	L	I
K	S	P	I	A	U	O	I	V	L	S	P	E	F	R
J	A	T	O	P	N	U	R	Z	U	T	E	I	O	A
W	M	A	P	Y	E	E	K	R	K	Q	Y	P	X	T
Y	U	I	U	T	S	P	E	N	A	S	E	A	L	E
T	O	N	K	N	H	Y	J	R	M	P	I	W	A	Q
A	X	Z	D	A	T	G	G	R	E	L	K	C	J	S
D	R	A	F	S	E	L	U	A	T	S	A	I	Q	N
R	F	I	H	L	N	S	P	W	Q	N	U	Y	E	K
O	I	N	G	T	A	M	I	T	N	Y	T	M	E	C
W	E	E	C	O	R	G	Q	O	J	P	S	T	W	E
S	P	K	Q	U	Z	S	N	O	O	L	B	U	O	D

Right then me matey's; to be a pirate you has to have smarts. By smarts I means you have to be clever. So if you wants to be a pirate then you needs to know the pirate words.

Below are some of the words, we Pirates use. Can you find them in the word search above - arrrr!

Arr	Deck	Map	Rope
Aye	Doubloons	Mast	Sails
Boat	Eye patch	Parrot	Sea
Buccaneer	Flag	Peg leg	Ship
Cannon	Gold	Pirate	Sword
Captain	Knot	Rig	Treasure

Receta di MAMA

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Arroz cu Spareribs

Ingredientenan:

- **1 teenchi di knoflook**
- **5 cuchara grandi di peterselie corta chiquito**
- **1/3 cup di azeta dushi**
- **1.½lb. di spareribs corta chiquito**
- **1 cuchara grandi di manteca / margarina Blue Band**
- **2 promenton berde corta na pida, ciboyo corta na pida**
- **1.½ cup di aroz curu**
- **3 cup di awa**
- **2 bouillon blokjes di galiña**
- **1/3 cup di biña Cavinor blanco**

Preparacion:

Mezcla e teenchi knoflook hunto cu e peterselie den e azeta dushi y hunta e spreribsnan cu esaki. Laganan tempera pa 2 of 3 ora. Hasa e sparsribsnan den e manteca y agrega e promenton y e ciboyo. Despues pone e aroz tambe y laga esaki hasa un tiki. Agrega awa, bouillon blokjes y biña blanco. Laganan herbe, despues baha e candela y lage cushina te ora e aroz keda seco.

Pa 6 persona

DOCTER

NA WARDA
Oranjestad
Dr. Wijngaarde

EMERGENCIA

911

POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Paradera Tel: 588-6638
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



April 1
Royal Princess
Celebrity Ecipse
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

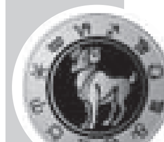
Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba

Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita
pa un anochi di Alabansa na Dios.
Bin experencia e Poder di Dios con Dios ta
Cura y libera tur esunnan cu ta kere den Dios pa medio di fe den nos Señor Hesus Cristo
Dia: Diamars 31 Maart 2015*
Ora: 7:30-9:30pm
Luga: Jacintha Kleuterschool
Adres: Patiastraat # 19 Dakota

Huan 17- 11 Tata Santo, Warda nan pa medio di
Poder di Bo Nomber, e Nomber cu Abo
a Duna Mi, pa nan por ta Un manera nos ta Un.❑



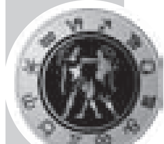
Aries

Problemanan di pasado ta keda supera. Explota bo encantonan personal y lo bo triunfa den tur loke bo propone realisa. Den e etapa posterior lo bo dal pasonan concreto. Number: 12, 21, 37 y 41.



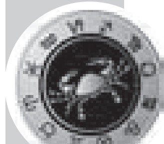
Tauro

Un hende ta sinti su mes fuertemente atrai na bo. Algo cu tabata un ilusion lo bay converti den un realidad, incluso por bay tin compromisonan serio, matrimonio. Number: 3, 17, 45 y 56.



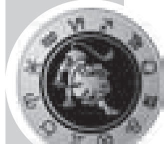
Geminis

Evita enfrentamento personal. No bay laga bo mes envolve of manipula pa otro hende, ya cu durante e dianan aki bo ta den un tono hopi sensibel. Number: 16, 28, 31 y 46.



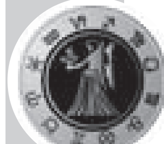
Cancer

Lo yega un placa ora cu menos bo ta spera. E aura cu awo ta envolve bo ta hopi positivo. Si bo tabata tin duda riba bo bida amoroso, trankilo, awa ta recuperando su nivel. Number: 4, 14, 22 y 36.



Leo

Sali di cas. Amor y fortuna ta spera bo. Tin cierto asunto entre bo mannan cu tin hopi posibilidad di ta productivo si bo pone energia positivo cu bo sa pone den bo trabao. Number: 1, 32, 47 y 53.



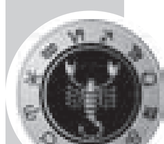
Virgo

Lo habri dilanti di bo un ciclo di oportunidad. Si awo bo ta bolbe haci bo bida cu otro pareha y bo ta sinti bo mes , bo por causa problema si bo pone atencion na e situacion inespera ey. Number: 3, 22, 43 y 47.



Libra

No haci pura na momento di duna e “si”. Tin cambio cu ora nan yega den bo bida, ta causa cierto instabilidad y miedo, pero den bo caso bo tin cu probecha manera un les. Number: 13, 23, 31 y 40.



Scorpio

Cambionan cu bo bay haci lo ta bal la pena. Si bo ta sinti bo mes envolvi den un tono di tristesa of nostalgia na e momentonan aki lo a yega e ora di sacudi esey di bo bida. Number: 16, 24, 35 y 44.



Sagitario

Actua discreto. No lo bay tin problema. Bo dirigente ta demanda hopi sabiduria na momento di tuma decisionnan significativo. Actua cu disposicion y rapidez cu ta caracterisa bo. Number: 5, 14, 24 y 38.



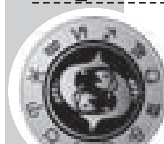
Capricornio

Lo bo bay topa cu un negoshi cu ta priminti hopi economicamente. Durante e dianan aki, prome na bo ciclo di cumpleaños, lo bo nota transformacion fuerte rond di bo. Number: 3, 13, 20 y 38.



Aquario

Ta Luna Nobo. Un sentimento di amor ta invadi bo. Cierto acontecimento inespera lo forsa cambia e rumbo cu bo a propone pa e proximo fin di siman. Number: 8, 11, 29 y 36.



Pisces

Un biahe inespera lo causa hopi alegria. Un amigo por causa bo problemanan economico aunke cu e no ta haci e di mal intencion. Mantene bo mes atento pa no cay den un situacion malo. Number: 18, 20, 37 y 51.

BON DIA Aruba

"Hello Barbie" e popchi vigilante

Fundacion "Campaign for a Commercial Free Childhood" a pidi recientemente cu e benta di e version nobo di e popchi mas famoso di mundo "Hello Barbie" lo keda prohibi.

E motibonan? "Hello Barbie" tin un microfon scondi cu por wordo activa mediante un boton situa den e faha di e popchi pa graba tur e gustonan y keho di tur e muchanan y despues e informacion aki lo wordo manda na Mattel, compania fabricante di Barbie, via wifi. Segun representantenan di e fundacion, e problema ta cu dicho proceso no ta exclusivo di e popchi sino cu tambe e compania Mattel por haci uzo di e informacion pa crea mas publicidad di un manera mas efectivo.



"Hello Barbie" ta e prome Barbie cu ta inclui un reconocimento di stem loke ta nifica un problema pa tur e usuarionan cu a denuncia cu e Barbie aki ta un popchi vigilante y cu por atenta contra e privacidad di e muchanan.

Segun e lider di e fundacion, Susan Linn, e nomber di "Hello Barbie" mester wordo cambia pa "Barbie Vigilante" pa motibo cu tur mucha cu lo hunga cu e popchi no solamente por papia cu e popchi sino tambe cu e Compania Mattel.

"Realmente e popchi ta spanta hende y ta crea un huesped peligroso pa tur e muchanan y su famianan", asina Linn a denuncia.

Pero con "Hello Barbie" ta funciona?

E popchi ta funciona despues cu e usuario ta primi un boton cu ta activa un microfon cu lo manda un señal a traves di red WIFI local . Despues e informacion aki ta keda graba na un file cu despues lo procesa un mensahe pa manda bek como contesta. Esaki ta haci cu e popchi ta capaz di siña tur e gustonan e interesnan di su usuarionan.

Sinembargo, si e sistema aki lo wordo poni na disposicion di e usuarionan directamente, kiermen si por ehempel e mayornan por scucha despues tur loke su yiunan ta papia cu popchi, probablemente e historia aki lo tuma un rumbo totalmente distinto. ❑

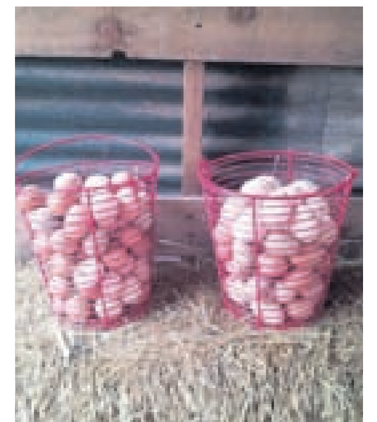


200 galiña di Pasco a wordo horta

Falta solamente un poco dia pa e celebracion di Pasco Grandi y un ciudadano di Noord California, na Merca, a denuncia e hortamento di 200 galiñanan hopi special.

Ta trata di galiñanan ponedo di webonan di color. Segun e doño di e bestianan a splica, e cascanan di e webonan ta di color berde, blauw, ros y bruin.

Segun publicacion di corant "The Santa Rosa Press Democrat" Gerald Leuschen, doño di galiñanan, a ofrece un recompensa di 250 dollar pa cualkier informacion cu por yuda na e recuperacion di su galiñanan cu a disparce un par di siman atras. Segun Leuschen, e galiñanan horta a wordo crusa den pasado lo cual a genera cu nan lo por produci webonan di color. "Mi ta perdiendo hopi placa y mi famia ta hopi tristo pa e desaparicion di nos galiñanan" asina Gerald a bisa.❑



Diamonds International:

Ta celebra su 17 aña

Dia 28 di Maart Diamonds International directorado y personal, a celebra su 17 aña di aniversario cu hopi alegria y bolo.

Relaciona cu e celebracion aki, pa e luna di maart, Diamonds International a tene un serie di wega di trivia riba nan pagina di Facebook. Cada siman un ganado a wordo saca. Ganadonan a gana bunita piezanan di e coleccionnan di tanzanite, diamanta blauw y diamanta.

Diamonds International ta extende palabranan di gradicimento na e comunidad y pueblo di Aruba pa tur e añanan di apoyo y ta den espera pa nan apertura grandi asina tur renobacion keda cla cu nan centro comercial nobo.

Diamonds International ta keda localisa na Oranjestad, Port of Call Marketplace y ta habri di 9-6pm di Dialuna pa Diasabra.❑

